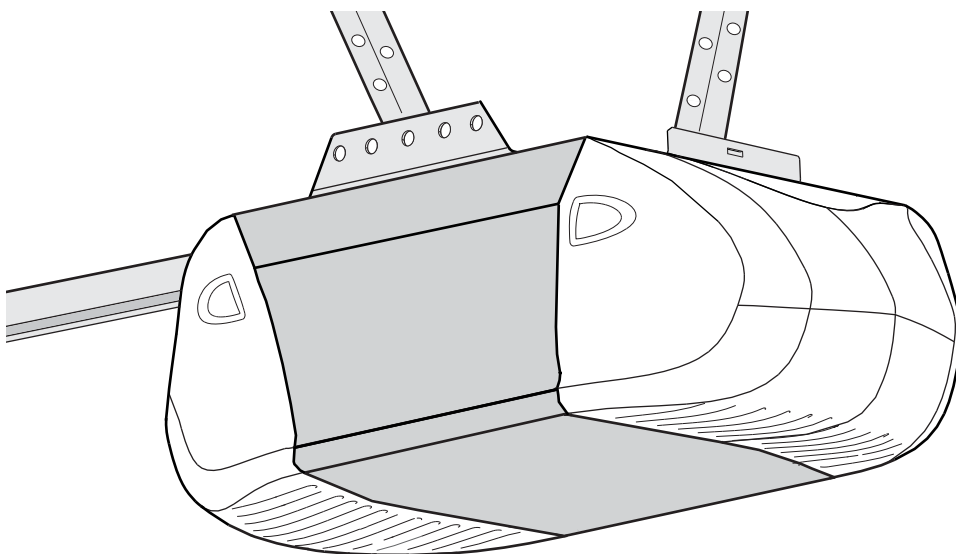


ABRE-PUERTAS DE GARAJE

 Modelo 995XDM 1/2 HP

Sólo para uso residencial



Manual del propietario

- ¡Lea atentamente el contenido de este manual y las instrucciones de seguridad en él incluidas!
- Al terminar la instalación, deje el manual a mano cerca de la puerta del garaje.
- La puerta **NO SE CERRARÁ** si el Protector System® no está conectado y debidamente alineado.
- Como medida de seguridad, es conveniente efectuar inspecciones periódicas del mecanismo de apertura.
- La etiqueta con el número de modelo se encuentra en el panel izquierdo del abre-puertas.

CONTENIDO

Introducción	2-7	Ajustes	27-29
Revisión de los símbolos y términos de seguridad	2	Ajuste el límite del recorrido HACIA ARRIBA y HACIA ABAJO	27
Preparación de la puerta de su cochera	3	Ajuste la fuerza	28
Herramientas necesarias	3	Pruebe el Sistema de Retroceso de Seguridad	29
Planificación	4-5	Pruebe la Sistema de Protección®	29
Inventario de la caja de cartón	6	Operación	30-34
Inventario de piezas	7	Instrucciones importantes de seguridad	30
Montaje	8-11	Cómo usar su abridor de puerta de cochera	30
Monte el riel	8-9	Cómo usar la unidad de control de la puerta	31
Fije el riel a la unidad del motor y instale el trole	10	Cómo abrir la puerta manualmente	31
Fijación de las ménsulas del riel	11	Mantenimiento de su abridor de puerta de cochera	32
Instalación	11-26	Si tiene algún problema	33
Instrucciones importantes para la instalación	11	Tabla de diagnóstico	34
Determine dónde va a instalar la Ménsula del Cabezal	12	Como Programar el Abridor	35-36
Instale la ménsula del cabezal	13	Como agregar o reprogramar un control remoto manual	35
Colocación del riel en la ménsula del cabezal	14	Para borrar todos los códigos de la memoria de la unidad del motor	35
Instale La Sistema de Protección®	15-17	Controles remotos de 3 funciones	35
Coloque el abridor en posición	18	Cómo agregar, reprogramar o cambiar un código de entrada sin llave	36
Cuelgue el abridor	19	Piezas de Repuesto	37-38
Instale la unidad de control de la puerta	20	Piezas del riel	37
Instale las luces	21	Piezas de instalación	37
Coloque la cuerda y la manija de emergencia	21	Piezas de la unidad del motor	38
Requisitos para la instalación eléctrica	22	Accesorios	39
Termine la instalación del sensor del sistema reversa de seguridad	22	Garantía	40
Fije la ménsula de la puerta	23-24	Números de Servicio	40
Conecte el brazo de la puerta al trole	25-26		

INTRODUCCIÓN

Revisión de los Símbolos y Términos de Seguridad

Este abridor de puerta de cochera ha sido diseñado y probado para un funcionamiento seguro, siempre y cuando se instale, se pruebe, se opere y se le dé mantenimiento como se indica en este manual, cumpliendo al pie de la letra con todas las advertencias e instrucciones generales aquí contenidas.



ADVERTENCIA

Mecánica



ADVERTENCIA

Eléctrica

PRECAUCIÓN

Estas advertencias y/o símbolos de seguridad que aparecen en este manual le alertarán de que existe el riesgo de **una lesión seria o de muerte** si no se siguen las instrucciones correspondientes. El peligro puede ser eléctrico (electrocución) o mecánico. Lea las instrucciones con mucho cuidado.

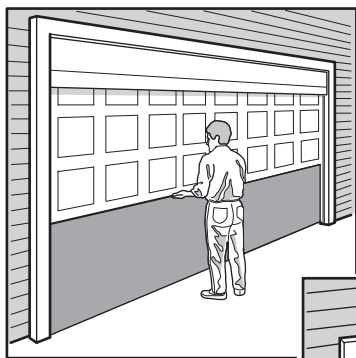
Cuando vea esta palabra y/o símbolo de seguridad en este manual, le alertará de que existe el riesgo de dañar la puerta de la cochera y/o el abridor si no se siguen las instrucciones correspondientes. Lea las instrucciones con mucho cuidado.

Preparación de la puerta de su cochera

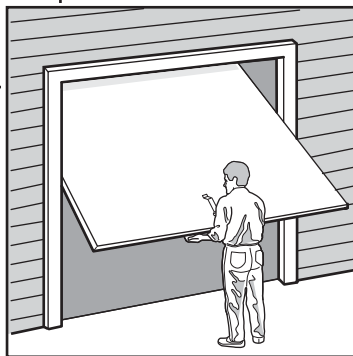
Antes de comenzar:

- Quite los seguros.
- Retire cualquier cuerda o cable que esté conectado a la puerta.
- **Haga la siguiente prueba** con su puerta para verificar que esté balanceada y que no se atore ni se pandee:
 1. Levante la puerta hasta la mitad de su recorrido como se muestra. Suelte la puerta. Si está balanceada, deberá mantenerse en esa posición con sólo el soporte de los resortes.
 2. Suba y baje la puerta; observe si se atora con algo o si se pandea.

Si su puerta se atora o se pandea, o no está balanceada llame a un técnico especializado en sistemas de puertas.



Puerta seccional



Puerta de una sola pieza

ADVERTENCIA

Para evitar una LESIÓN GRAVE o INCLUSO LA MUERTE:

- SIEMPRE llame a un técnico profesional para que le dé servicio a su puerta de cochera si ésta se atora, se pandea o está desbalanceada. Una puerta de cochera que no esté bien balanceada puede que no retroceda como se requiere.
- NUNCA intente aflojar, mover ni ajustar la puerta de su cochera, los resortes de la puerta, los cables, las poleas, las ménsulas ni la tornillería, pues todos estos elementos están bajo tensión EXTREMA.
- Quite TODOS los seguros y retire TODAS las cuerdas conectadas a la puerta de cochera ANTES de instalar y operar el abridor de la puerta de cochera para evitar que se enreden.

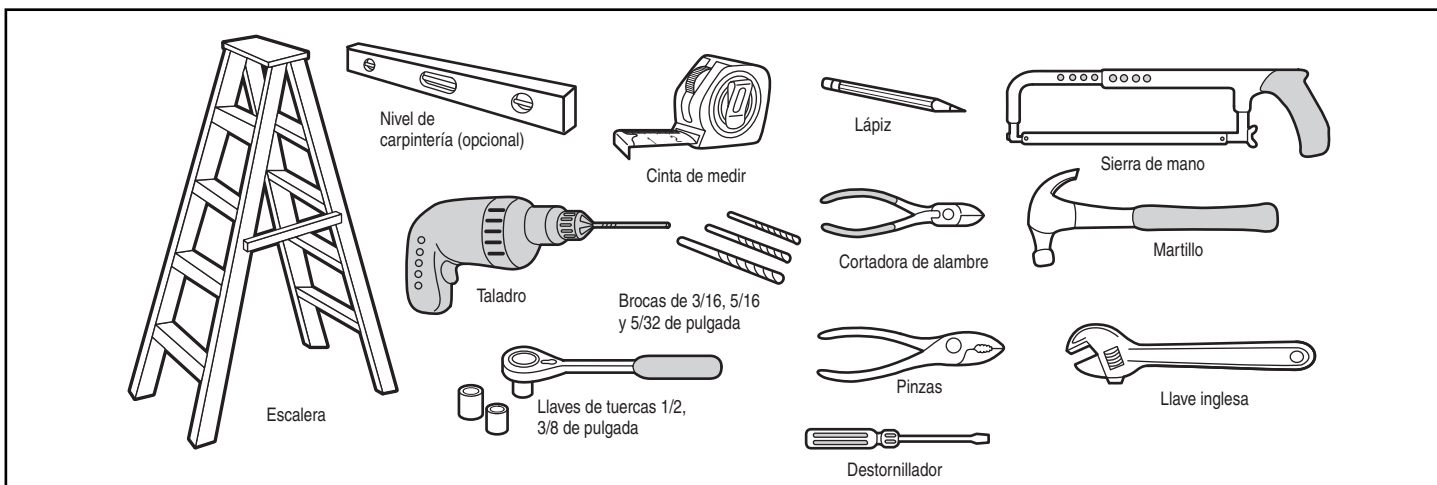
PRECAUCIÓN

Para evitar que se dañen el puerta y el abridor:

- SIEMPRE quite los seguros ANTES de instalar y/o de operar el abridor.
- SOLAMENTE opere el abridor de puerta de cochera con corriente de 120V, 60Hz con objeto de evitar su mal funcionamiento y que el abridor se dañe.

Herramientas necesarias

Durante el montaje, instalación y ajuste del abridor, las instrucciones le indicarán cómo usar las herramientas que aparecen en la siguiente ilustración.



Planificación

Identifique la altura y el tipo de su puerta de cochera. Revise el área de su cochera y observe si alguna de las siguientes instalaciones corresponden a la suya. A veces se requieren materiales adicionales, así que tal vez sea conveniente tener esta hoja y las ilustraciones correspondientes a mano cuando inicie la instalación de su abridor.

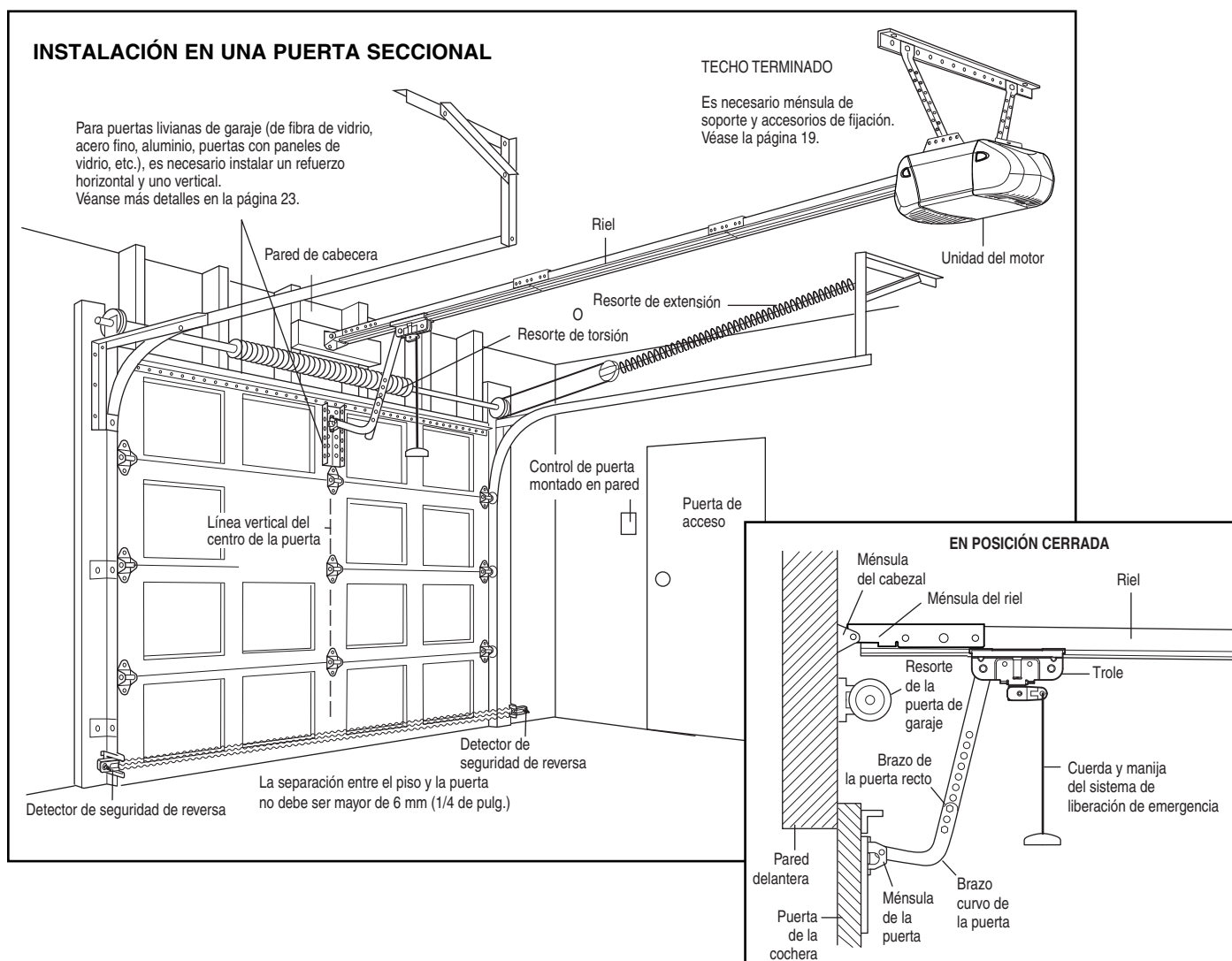
Dependiendo de sus necesidades individuales, es posible que en algunos casos vaya a necesitar materiales o herramientas que no se incluyen con este producto.

- Instalación Paso 1 – Observe la pared o el cielo raso justo por encima de la puerta de la cochera. La ménsula del cabezal debe estar firmemente sujeta a los soportes de la estructura.
- Instalación Paso 4 – Dependiendo del tipo de construcción de su cochera, es posible que necesite ménsulas de extensión o bloques de madera para instalar los sensores.
- Instalación Paso 4 – El montaje en el piso del sensor que activa el sistema de retroceso de seguridad podría requerir piezas que no se incluyen.
- Instalación Paso 6 – Si el plafón o cielo raso de su cochera tiene acabado, es posible que necesite una ménsula de soporte y/o más pernos y tornillería para la instalación.

- ¿Hay otra puerta que dé acceso a la cochera? Si no es así, será necesario contar con el sistema de llave de emergencia Modelo 7702CB. Vea la página de Accesorios.
- Observe el punto donde la puerta hace contacto con el piso. El espacio entre la base de la puerta y el piso no debe exceder 6 mm (1/4 de pulgada). Si no es así, se corre el riesgo de que el sistema de retroceso de emergencia no funcione correctamente. Vea Ajustes, Paso 3. Será necesario reparar ya sea el piso o la puerta.

INSTALACIÓN CON UNA PUERTA SECCIONAL

- Si tiene una puerta de acero, aluminio, fibra de vidrio o con paneles de vidrio, necesitará refuerzos verticales y horizontales en la puerta (Instalación, Paso 12).
- El abridor se debe instalar por encima del centro de la puerta, pero si existe algún resorte de tensión o placa de apoyo en el paso de la ménsula del cabezal, se puede instalar hasta a 1.2 m (4 pies) a la derecha o a la izquierda del centro de la puerta. Vea Instalación, Pasos del 1 al 12.



Planificación (continúa)

INSTALACIÓN CON PUERTAS DE UNA SOLA PIEZA

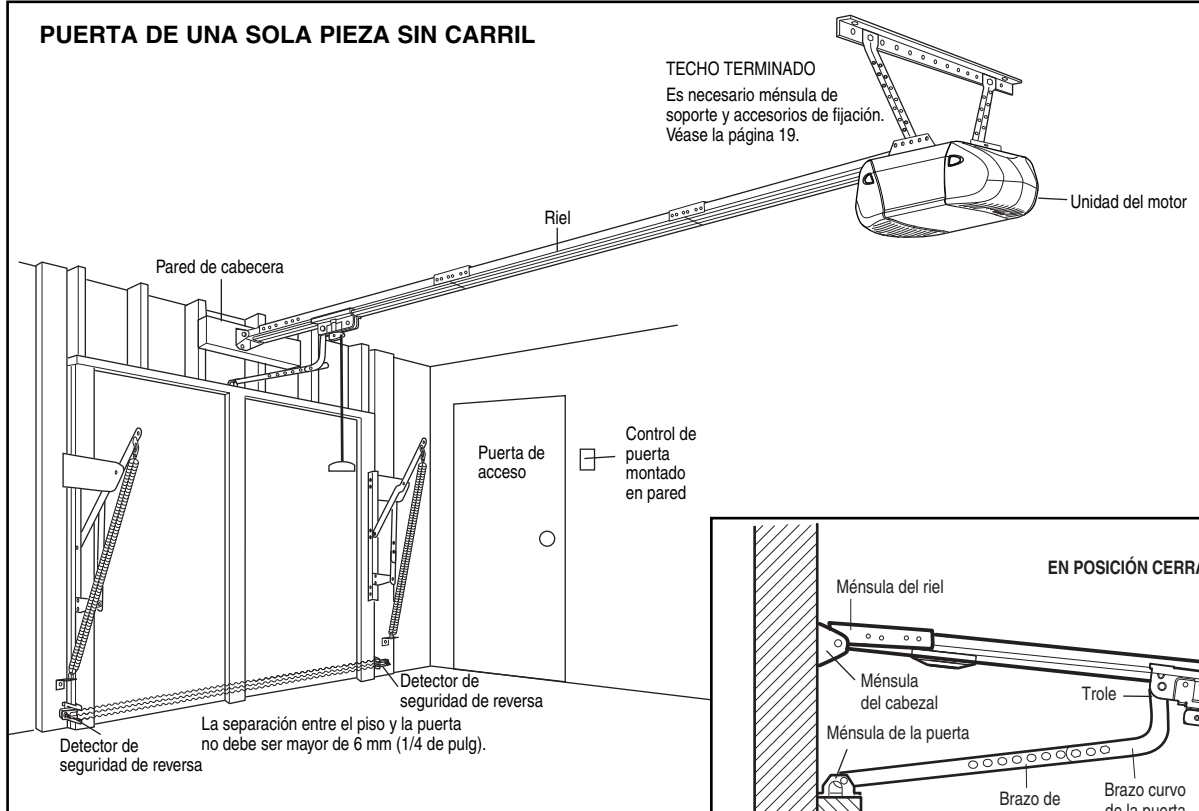
- Generalmente una puerta de una sola pieza no requiere refuerzos adicionales. Si usted tiene una puerta de material liviano y quiere reforzarla, consulte la información respecto a puertas seccionales, contenida en Instalación, Paso 12.
- Dependiendo del diseño de su puerta, tal vez necesite piezas de montaje adicionales para la ménsula de la puerta (Paso 12).

⚠ ADVERTENCIA

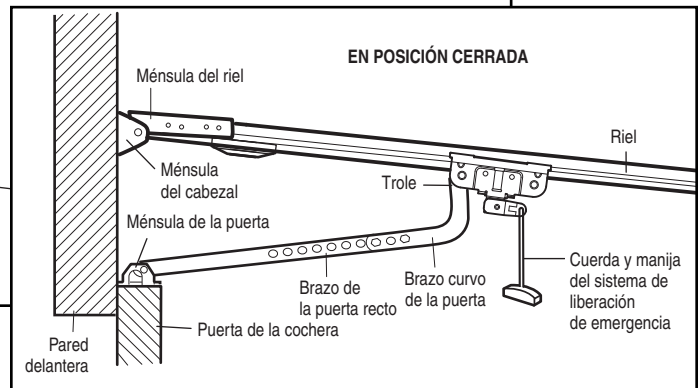
Sin un sistema de retroceso de seguridad que funcione debidamente, al cerrar la puerta de la cochera se corre el riesgo de que las personas (y en particular los niños pequeños) sufran **LESIONES GRAVES o INCLUSO LA MUERTE**.

- El espacio entre la base de la puerta de la cochera y el piso **NO DEBE** exceder 6 mm (1/4 de pulgada). De no ser así, el sistema de retroceso de seguridad no va a funcionar debidamente.
- El piso o la puerta de la cochera **SE DEBE** reparar para eliminar este espacio.

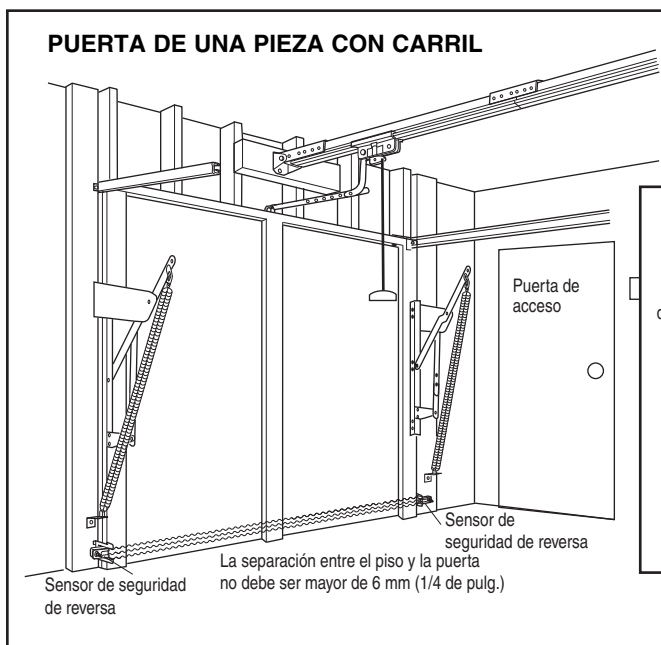
PUERTA DE UNA SOLA PIEZA SIN CARRIL



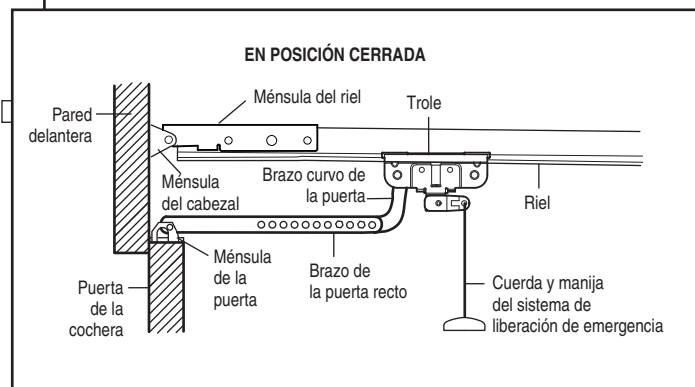
EN POSICIÓN CERRADA



PUERTA DE UNA PIEZA CON CARRIL



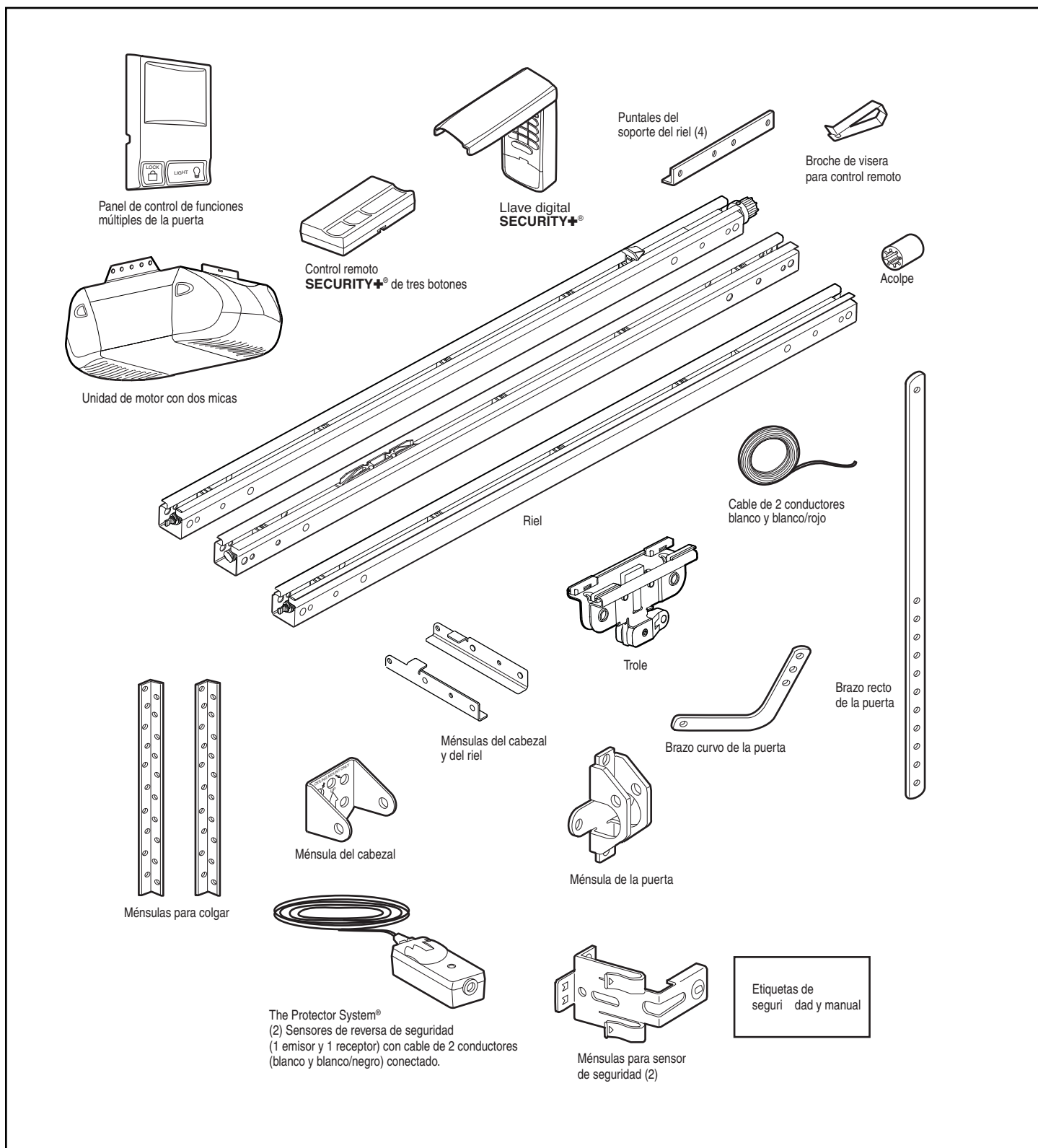
EN POSICIÓN CERRADA



Inventario de las caja de cartón

Su abridor viene empacado en una caja de cartón que contiene el motor y las piezas que se muestran en la siguiente ilustración. Tome nota de que los accesorios dependerán del modelo que haya comprado. Si falta alguna pieza, revise con cuidado el material de empaque ya que en ocasiones las piezas se atorán en el mismo. **DESTRUYA EL HULE ESPUMA.**

Toda la tornillería y las piezas necesarias para el montaje e instalación de su puerta se ilustran en la siguiente página. Conserve la caja y los materiales de empaque hasta que la instalación y el ajuste se hayan terminado.



Inventario de Piezas

Antes de la instalación, organice todas las piezas en grupos como se muestra en la siguiente ilustración.

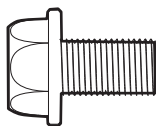
TORNILLERÍA Y PIEZAS PARA EL MONTAJE



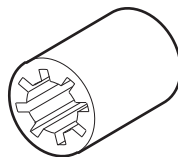
Manguito de metal (2)



Presilla en C (2)



Perno hexagonal de 1/4-20x7/16 de pulg. (14)

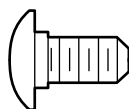


Acolpe

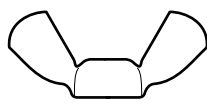


Presilla de cables (6)

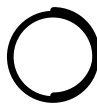
TORNILLERÍA Y PIEZAS PARA LA INSTALACIÓN



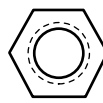
Perno de coche de 1/4-20x1/2 pulg. (2)



Tuerca de mariposa 1/4-20 pulg. (2)



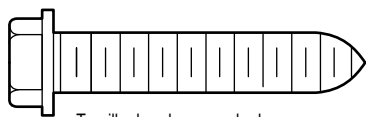
Anillo sujetador (3)



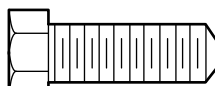
Tuerca de 5/16-18 pulg. (6)



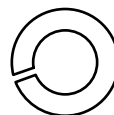
Manija



Tornillo de cabeza cuadrada de 5/16-9x1-5/8 de pulg. (2)



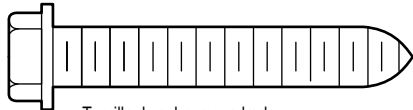
Perno hexagonal de 5/16-18x7/8 pulg. (4)



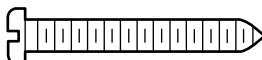
Arandela de 5/16 pulg. (6)



Grapa con aislamiento (30)



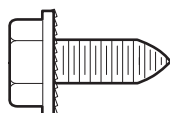
Tornillo de cabeza cuadrada de 5/16-18x1-7/8 pulg. (2)



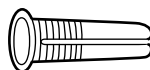
Tornillo 6ABx1-1/4 pulg. (2)



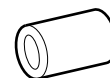
Tornillo de 6-32x1 pulg. (2)



Tornillo autorroscante de 1/4-14x5/8 de pulg.



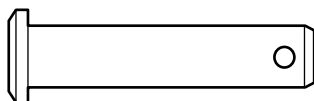
Taquete para muro falso (2)



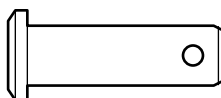
Espaciador



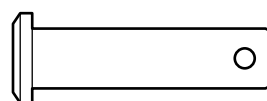
Cuerda



Pasador de chaveta de 5/16x1-1/2 pulg. (1)



Pasador de chaveta de 5/16x1 pulg. (1)



Pasador de chaveta de 5/16x1-1/4 pulg. (1)

MONTAJE PASO 1

Monte el riel

No encienda ni use el abridor hasta que llegue al paso de la instalación correspondiente, de otra manera corre el riesgo de complicar el proceso de instalación.

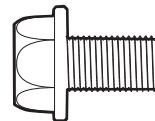
1. Abra la caja de cartón del carril y saque el contenido colocándolo sobre una superficie de trabajo horizontal. Mantenga limpia y sin partículas mientras esté trabajando.
2. Identifique las secciones de carril y oriente las mismas sobre una superficie plana según se muestra. El carril trasero tiene un engranaje negro en un extremo. El carril delantero tiene un soporte de plástico negro dentro del carril en el tornillo. La sección restante es el carril central.

NOTA: Tenga cuidado al manipular la sección del carril central. El tornillo puede deslizarse y salirse si la sección está demasiado inclinada.

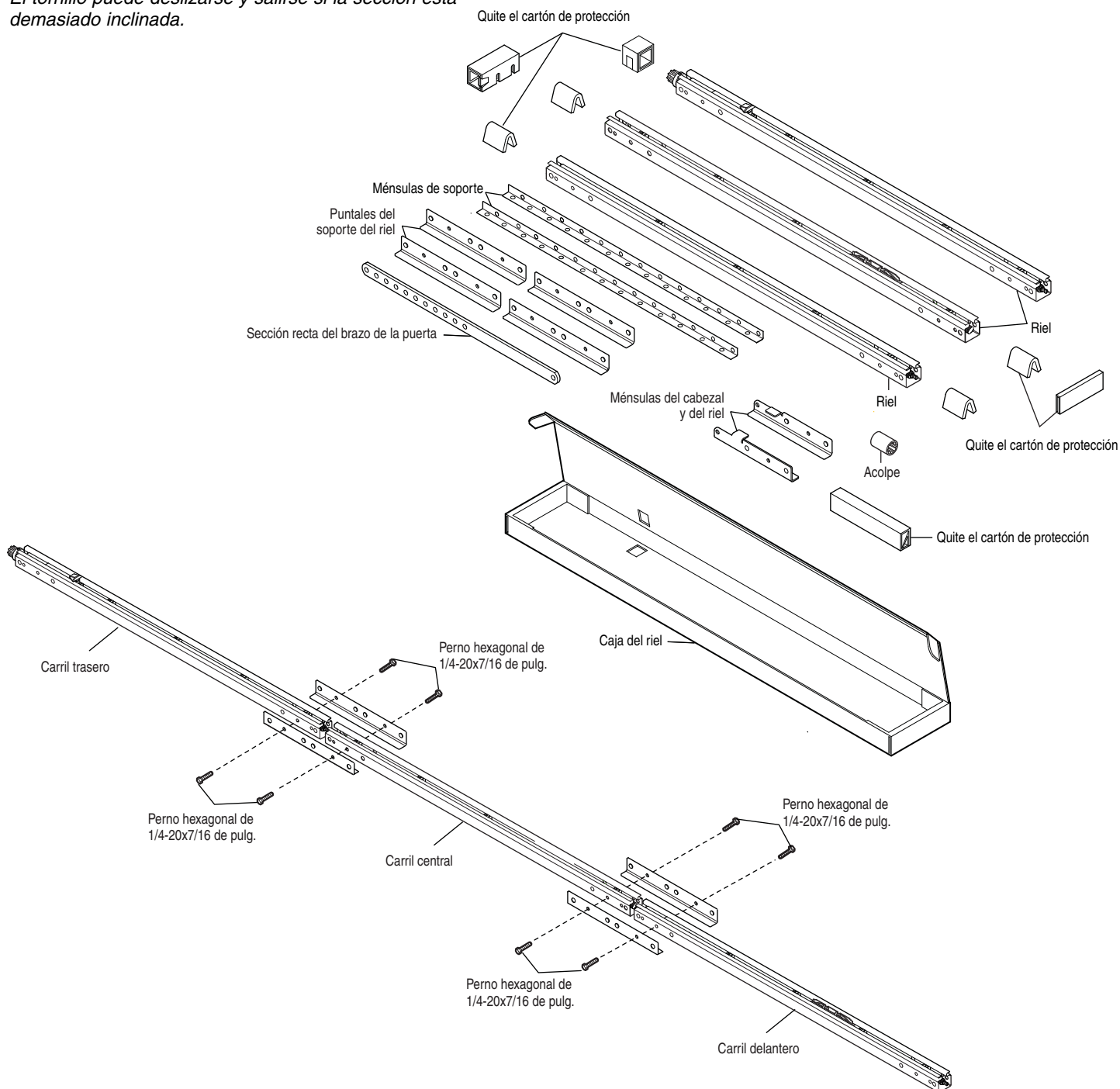
PRECAUCIÓN

Para evitar LASTIMARSE al armar el riel, mantenga las manos alejadas de las uniones mientras se acoplan los tramos.

ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO REAL



Perno hexagonal de 1/4-20x7/16 de pulg.



Montaje el riel (continúa)

3. Sujete los tirones de soporte del carril al carril trasero. Introduzca sin apretar pernos hexagonales de 1/4-20x7/16" en los agujeros alineados del carril de extremo y el tirante de soporte del carril (Figura 1). No apriete con los dedos.
4. Extienda el tornillo de impulsión unos cuantos centímetros desde el carril central, y deslice el manguito sobre el muñón largo (Figura 2).
5. Enclave el muñón largo y corto del centro y los carriles traseros. Deslice el manguito sobre la conexión del muñón (Figura 3).
6. Coloque la presilla en C sobre el eje del muñón largo (carril central) para asegurarse de que el manguito no se deslice (Figura 4).
7. Deslice el carril central de modo que los agujeros del carril central y del tirante del carril estén alineados (Figura 5). Fije con pernos.
8. Apriete todos los pernos hexagonales.
9. Repita los pasos 3-8 para la sección de encabezado.



Figura 1

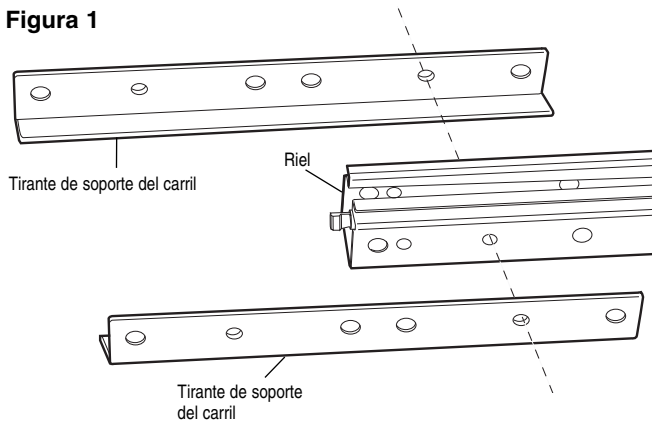


Figura 2

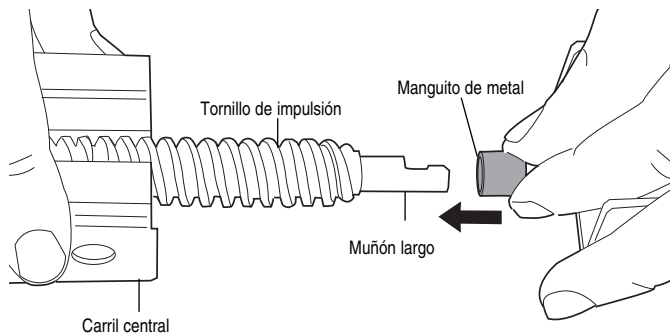


Figura 3

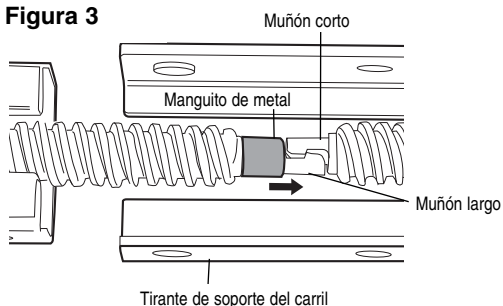


Figura 4

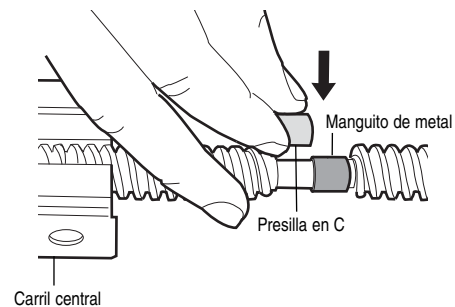
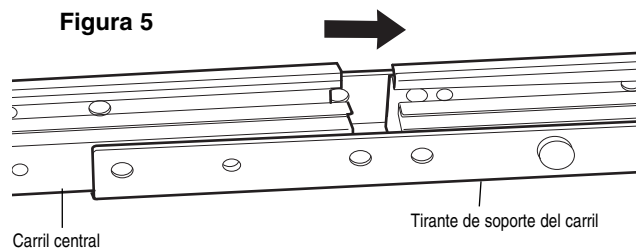


Figura 5



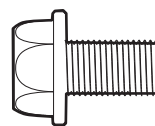
MONTAJE PASO 2

Fije el riel a la unidad del motor e instale el trole

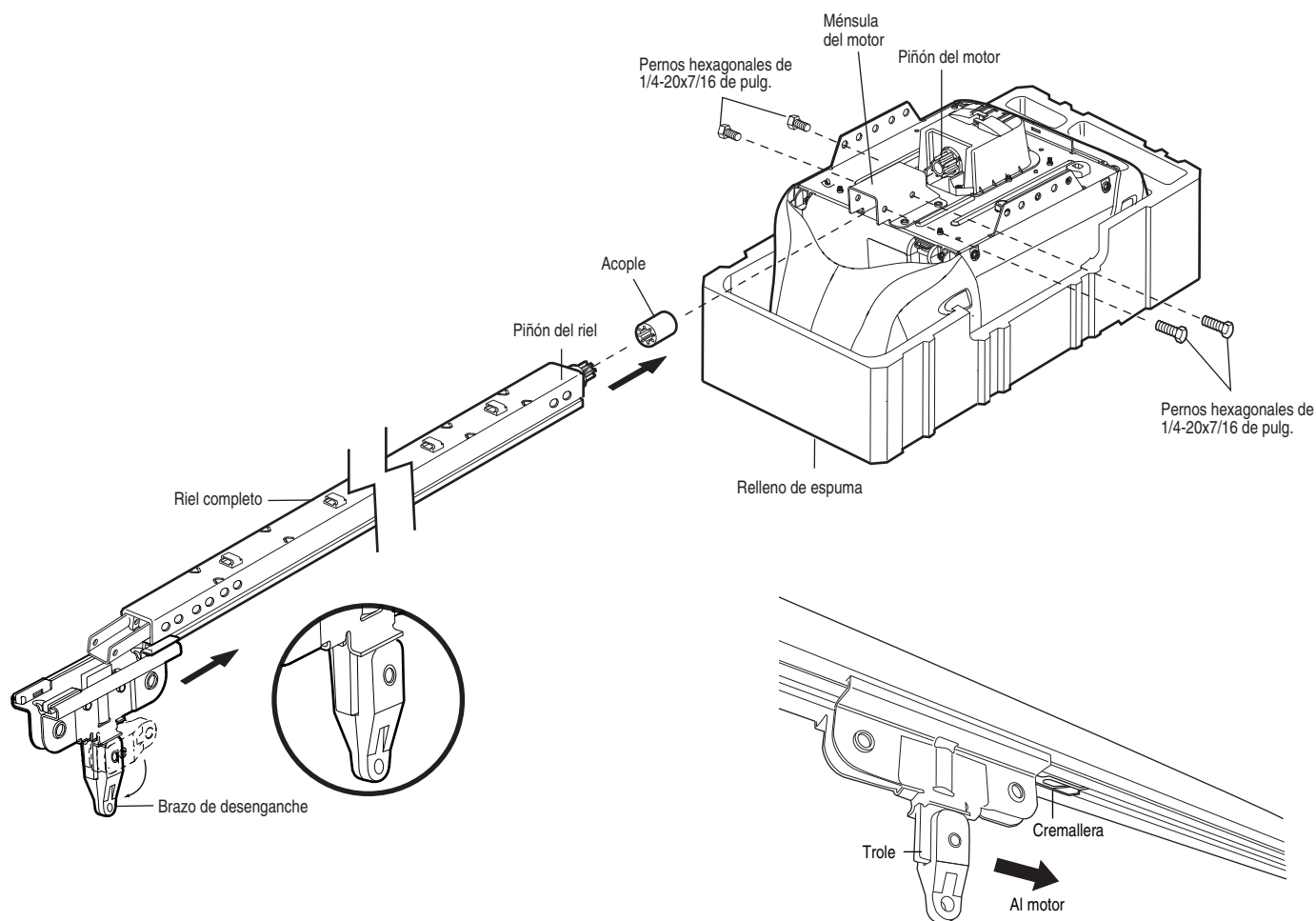
NOTA: Para facilitarle el montaje y la instalación del motor, vuelva a colocarlo dentro del hule espuma de protección, retire la espuma después de concluir Instalación, Paso 4.

1. Sobre una superficie plana, alinee el riel ya armado al motor como se muestra en la siguiente ilustración.
2. Deslice el cople sobre la polea del riel.
3. Deslice el riel a través de la ménsula del motor hasta que el cople quede bien ajustado sobre la polea del motor.
4. Alinee los dos orificios para los pernos del riel con los correspondientes orificios de la ménsula del motor. Fije con los pernos hexagonales de 1/4-20x5/8 de pulg. y sus respectivas tuercas. Apriételos con una llave de tuercas de 3/8 de pulg.
5. Para desenganchar el trole baja el brazo de liberación. Deslice el trole dentro y a lo largo de parte inferior del riel. Suba el brazo de liberación. Eso debe juntar la cremallera y el trole.

ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO REAL



Perno hexagonal de 1/4-20x7/16 de pulg.

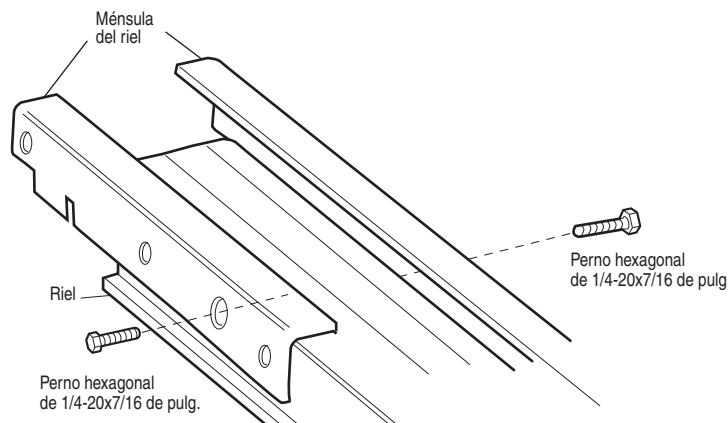


MONTAJE PASO 3

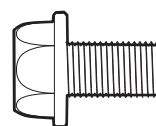
Fijación de las ménsulas del riel

- Proceda a alinear las ménsulas en el extremo del riel, tal como se muestra en la ilustración.
- Introduzca dos tornillos de cabeza hexagonal de 1/4-20x7/16 de pulg. y tuercas de seguridad. Ajuste firmemente con una llave tubo de 3/8 de pulg.

Ha finalizado el ensamblado de su abre-puertas de garaje. Lea las advertencias siguientes antes de proceder con la sección de instalación.



ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO REAL



Perno hexagonal de 1/4-20x7/16 de pulg.

INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA INSTALACIÓN

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de una LESIÓN GRAVE o LA MUERTE:

1. LEA Y SIGA AL PIE DE LA LETRA TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN.
2. Instale el abridor de puerta de cochera SÓLO si la puerta de la cochera está debidamente balanceada y lubricada. Si la puerta no está debidamente balanceada es posible que no retroceda cuando se requiera, lo que podría ocasionar una LESIÓN GRAVE o INCLUSO LA MUERTE.
3. TODAS las reparaciones de los cables, resortes y otras piezas las DEBE llevar a cabo un técnico especializado en sistemas de puertas, ANTES de instalar el abridor.
4. Quite TODOS los seguros y retire TODAS las cuerdas conectadas a la puerta de la cochera ANTES de instalar el abridor para de evitar que se enreden.
5. Instale el abridor de la puerta de cochera a una distancia de 2.13 m (7 pies) del piso.
6. Monte la manija de liberación de emergencia a una distancia de 1.83 m (6 pies) del piso.
7. NUNCA conecte el abridor de la puerta de cochera a una fuente de energía eléctrica hasta que así se indique.
8. NUNCA lleve puestos relojes, anillos ni ropa muy floja mientras esté instalando o dando servicio al abridor, pues podrían atorarse en la puerta de la cochera o en los mecanismos del abridor.
9. Instale el control de pared de la puerta de cochera:
 - de manera que quede a la vista desde la puerta de la cochera.
 - fuera del alcance de los niños y a una altura mínima de 1.5 m (5 pies).
 - lejos de TODAS las partes móviles de la puerta.
10. Coloque la calcomanía que advierte sobre el riesgo de atraparse cerca del control de la puerta de la cochera, en la pared.
11. Coloque la calcomanía que contiene la prueba de retroceso de seguridad y liberación de emergencia a plena vista en la parte interior de la puerta de la cochera.
12. Al concluir la instalación, pruebe el sistema de retroceso de seguridad. La puerta DEBE retroceder al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) o bien con un pedazo de madera de 5x10 cm (2x4 pulg.) puesto plano sobre el piso.

INSTALACIÓN PASO 1

Determine dónde va a instalar la Ménsula del Cabezal

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una posible LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE:

- La ménsula del cabezal DEBE quedar RÍGIDAMENTE sujeta al soporte estructural en la pared delantera o en el cielo raaso, de no ser así es posible que la puerta del garaje no retroceda cuando se requiera. NO instale la ménsula del cabezal en muros falsos.
- Se DEBEN usar sujetadores para concreto si el montaje de la ménsula del cabezal o del pedazo de madera de 3.8 cm (2x4 pulg.) se hace en mampostería.
- NUNCA trate de aflojar, mover, ni ajustar la puerta del garaje, los resortes, los cables, las pleas, las ménsulas ni la pernería, pues todas estas piezas están bajo una tensión EXTREMA.
- SIEMPRE llame a un técnico especializado en sistemas de puertas si la puerta del garaje se atasca, atora o si está desequilibrada. Una puerta de garaje que no esté equilibrada puede no retroceder cuando se requiera.

Los procedimientos de instalación varían según el tipo de puerta de garaje. Siga las instrucciones que corresponden a su tipo de puerta.

1. Con la puerta cerrada, localizar y marcar la línea vertical del centro de la misma.
2. Extender la marca de la línea de centro hasta la pared sobre la puerta.

Se puede fijar el soporte del cabezal dentro de una distancia de 1.22 m (4 pies) a la izquierda o a la derecha del centro de la puerta, solamente si estorba un resorte de torsión o la placa central de soporte. También se puede fijar al cielo raso (ver página 13) si el espacio disponible fuera insuficiente. (Asimismo, se puede instalar en forma invertida sobre la pared si fuese necesario. Esto le otorgará aproximadamente 1 cm (1/2 de pulg.) más de espacio).

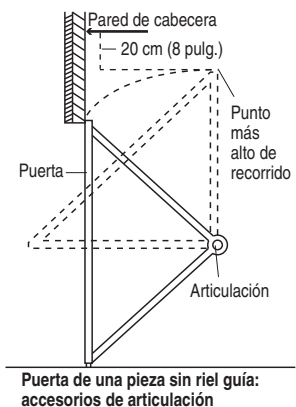
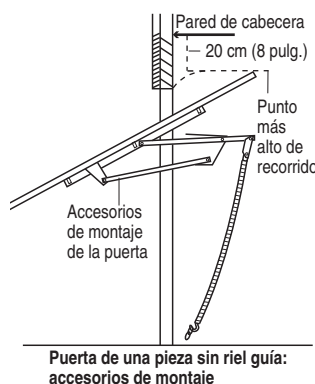
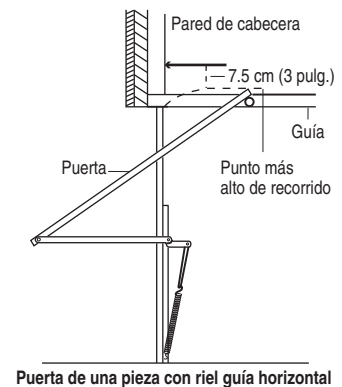
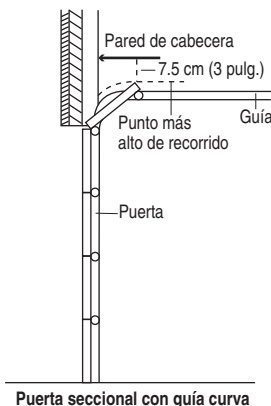
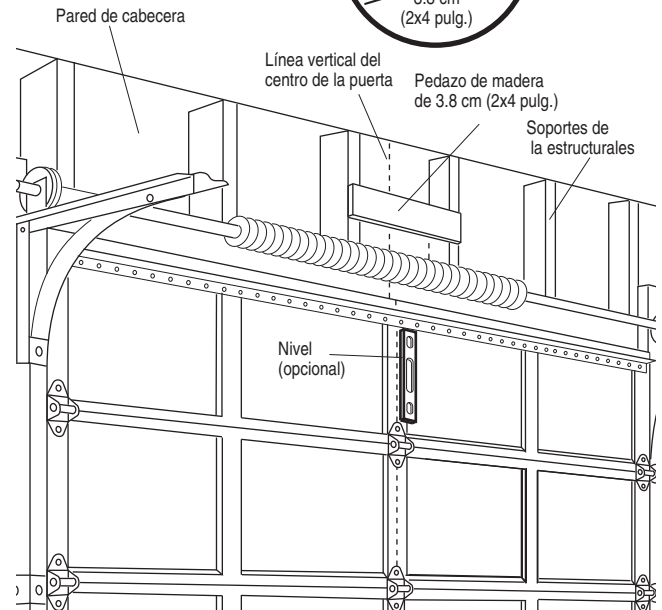
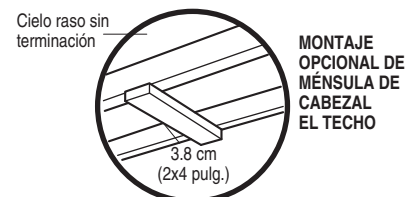
Si necesita instalar la ménsula del cabezal en un tirante de madera de 3.8 cm (2x4 pulg.) (ya sea en la pared o en el cielo raso), fíje el tirante firmemente a soportes estructurales usando tirafondos, tal como se indica aquí y en la página 13.

3. Abra la puerta hasta el punto más alto de su recorrido, tal como se muestra. Marque una línea horizontal en la pared, a las siguientes distancias sobre el punto más alto del recorrido de la puerta:

- A 7.5 cm (3 pulg.) sobre el punto más alto de una puerta seccional o puerta de una sola pieza con guías.
- A 20 cm (8 pulg.) sobre el punto más alto de una de una sola pieza sin guías.

A esta altura, el extremo superior de la puerta tendrá suficiente espacio para su recorrido.

NOTA: Si la distancia total supera la altura disponible de el garaje, use la altura máxima posible o consulte la página 13 para obtener información sobre la instalación en el cielo raso.



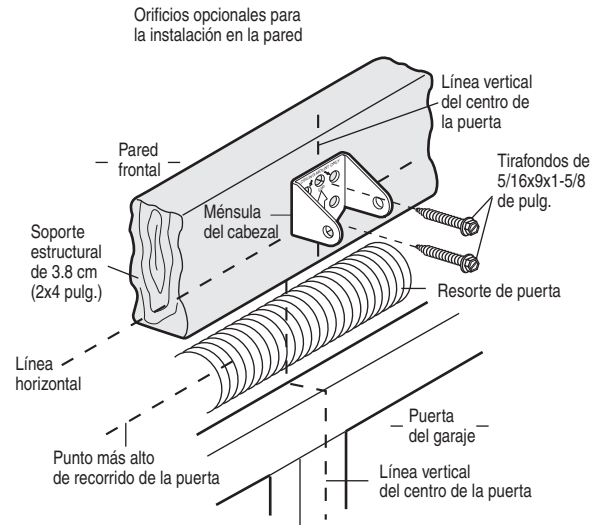
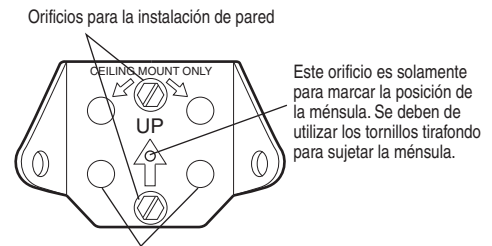
INSTALACIÓN PASO 2

Instale la ménsula del cabezal

La ménsula del cabezal se puede fijar a la pared sobre la puerta del garaje o en el cielo raso. Siga las instrucciones que sean más adecuadas para las necesidades de su instalación.
No instale la ménsula del cabezal en paneles huecos de pared. Si va a fijar la ménsula del cabezal en mampostería, hágalo con anclajes para concreto (no incluidos).

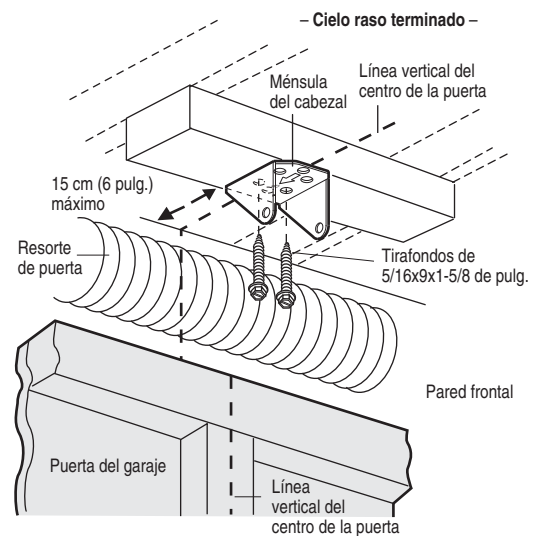
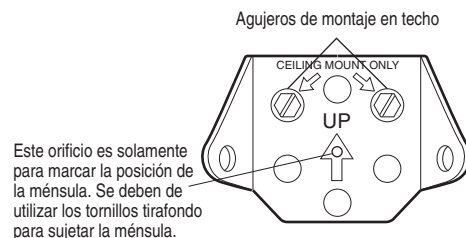
INSTALACIÓN DE LA MÉNSULA DEL CABEZAL EN LA PARED

- Centre la ménsula en la línea vertical de centro, con el borde inferior sobre la línea horizontal, tal como se indica en la ilustración y con la flecha orientada hacia el techo.
- Marque la ubicación de los agujeros verticales de la ménsula (no utilice los agujeros destinados a montaje en cielo raso). Haga los agujeros guía de 3/16 de pulg. y fije la ménsula firmemente a un soporte estructural con los pernos incluidos.



INSTALACIÓN DE LA MÉNSULA DEL CABEZAL EN EL CIELO RASO

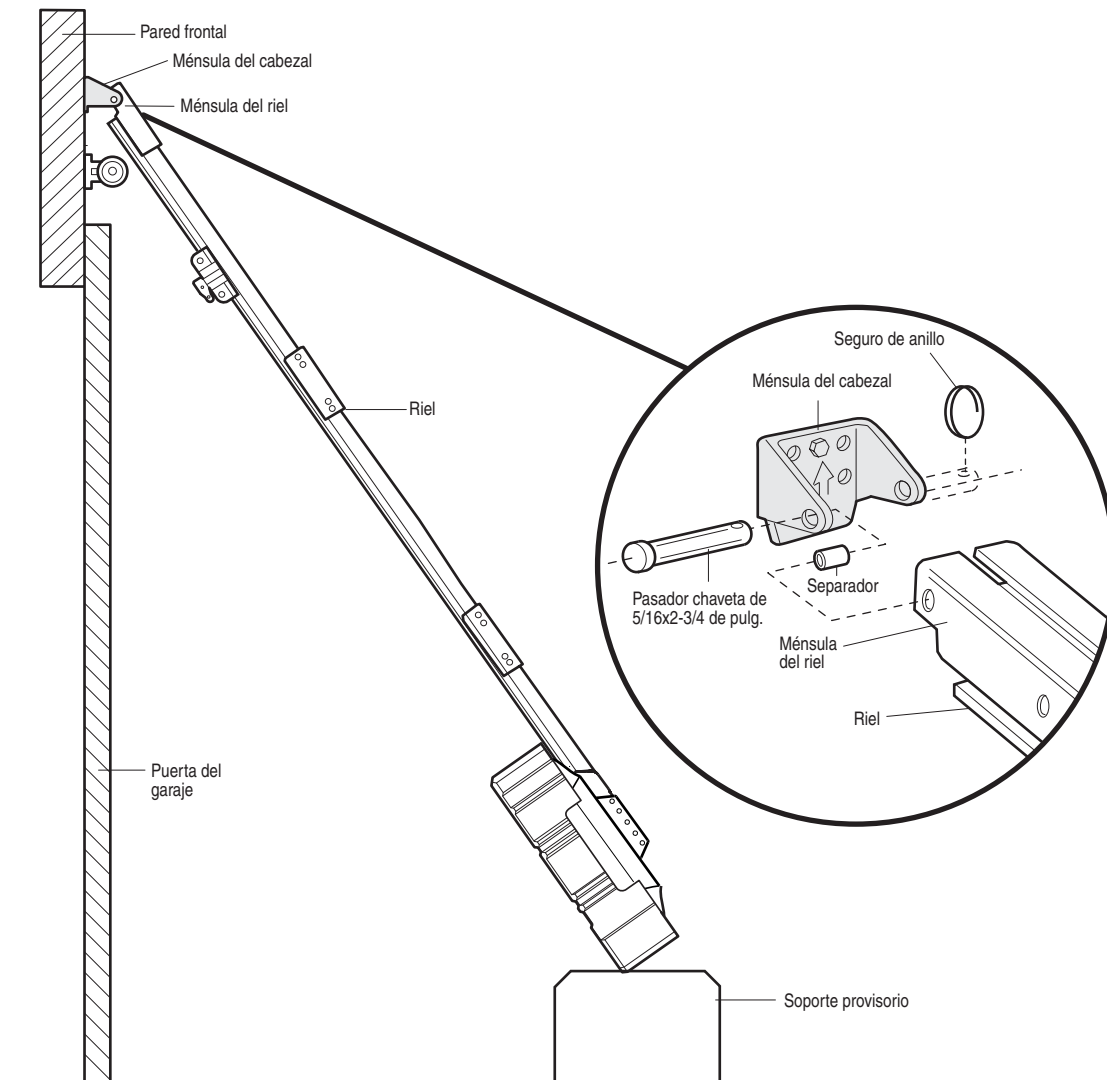
- Prolongue la línea vertical de centro hasta el cielo raso, tal como se muestra.
- Centre la ménsula en la marca, a no más de 15 cm (6 pulg.) de distancia de la pared. Asegúrese de que la flecha de la ménsula apunte en dirección opuesta a la pared. La ménsula se puede instalar a ras del cielo raso cuando el espacio disponible es muy reducido.
- Marque los agujeros laterales. Haga los agujeros guía de 3/16 de pulg. y fije la ménsula firmemente a un soporte estructural con los pernos incluidos.



INSTALACIÓN PASO 3

Colocación del riel en la ménsula del cabezal

- Coloque el abre-puertas sobre el piso, bajo la ménsula instalada. Use el material del empaque como base para protegerlo. **NOTA:** Si el resorte de la puerta estuviera interfiriendo, va a necesitar ayuda. Otra persona tendrá que sostener el abre-puertas firmemente sobre un soporte provisorio hasta que el riel pase el resorte.
- Coloque la ménsula del riel contra la ménsula del cabezal.
- Proceda a alinear los agujeros de las ménsulas y únalas con una chaveta de 5/16x2-3/4 de pulg., tal se muestra. El espaciador se puede instalar a ambos del carril.
- Introduzca un anillo de seguro para terminar la unión.



INSTALACIÓN PASO 4

Instale la Sistema de Protección®

El sensor del sistema de retroceso de seguridad debe estar instalado y alineado correctamente, antes de que el abridor de la puerta de cochera mueva la puerta hacia abajo.

INFORMACIÓN IMPORTANTE CON RESPECTO AL SENSOR DEL SISTEMA DE RETROCESO DE SEGURIDAD

Si se instala y se alinea correctamente, el sensor del sistema de retroceso de seguridad detectará cualquier obstáculo que se cruce en el recorrido del rayo electrónico. El ojo emisor (el que tiene la luz indicadora de color ámbar) envía un rayo electrónico invisible al ojo receptor (el que tiene la luz indicadora de color verde). Si algún objeto obstruyera este rayo invisible mientras la puerta se está cerrando, la puerta se detendrá automáticamente, retrocederá hasta abrirse por completo, y la luz del abridor parpadeará diez veces.

Estos sensores se deben instalar en el interior de la cochera de manera que el ojo emisor y el ojo receptor estén uno frente al otro a ambos lados de la puerta y a una distancia máxima de 15 cm (6 pulg.) del piso. Ambos sensores se pueden instalar en cualquiera de los dos lados de la puerta, ya sea el derecho o el izquierdo, siempre y cuando nunca le dé el sol directamente a la lente del ojo receptor.

Las ménsulas para la instalación han sido diseñadas para que se sujeten directamente al carril de la puerta, sin la necesidad de tornillería ni piezas adicionales.

! ADVERTENCIA

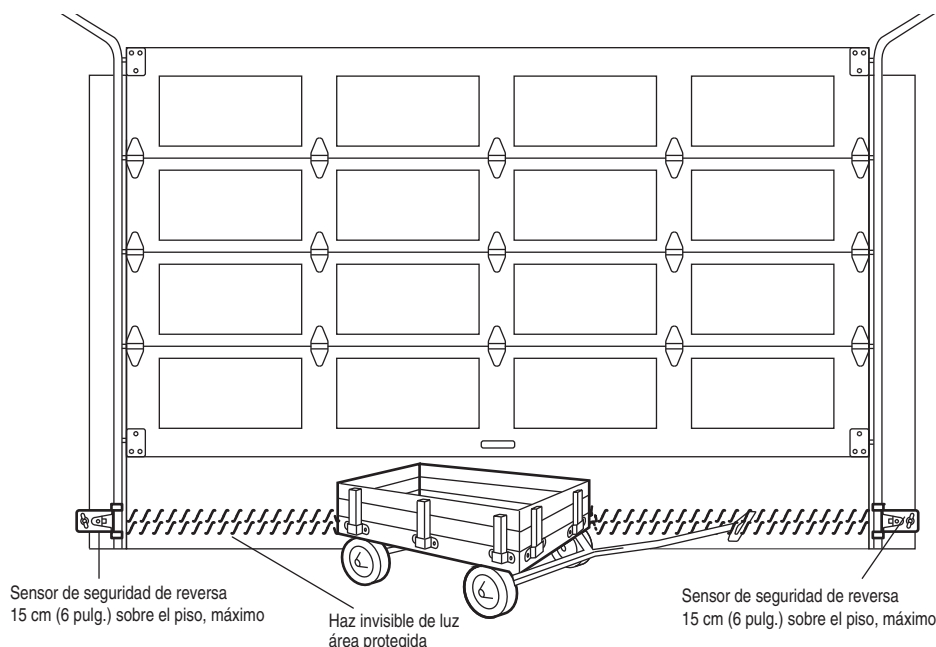
Cerchiórese de que la energía eléctrica no esté conectada al abridor de la puerta de la cochera ANTES de instalar el sensor del sistema de retroceso de seguridad.

Para evitar una LESIÓN GRAVE o INCLUSO LA MUERTE cuando la puerta de la cochera se está cerrando:

- Conecte y alinee correctamente el sensor del sistema de retroceso de seguridad. Este dispositivo de seguridad es necesario y NO SE DEBE desactivar.
- Instale el sensor del sistema de retroceso de seguridad de manera que el rayo NO ESTÉ a más de 15 cm (6 pulg.) del piso.

Si es necesario instalar las unidades sobre la pared, asegúrese de que todas las ménsulas estén sujetas a una superficie sólida, por ejemplo, uno de los soportes de la pared. Las ménsulas de extensión están disponibles, si se necesitan (vea la sección de accesorios). Si va a instalar los sensores sobre ladrillo o mampostería, use un pedazo de madera para evitar hacer orificios innecesarios sobre la mampostería en caso que necesite cambiarlos de lugar.

El trayecto del rayo electrónico invisible debe estar libre de cualquier obstrucción. Ninguna de las partes de la puerta (los carriles, resortes, bisagras, rodillos, u otras piezas o tornillería) debe interrumpir el rayo cuando la puerta se esté cerrando.



Enfrentando la puerta desde el lado interno del garaje.

INSTALACIÓN DE LAS MÉNSULAS

Asegúrese de que el abridor no esté conectado a la corriente eléctrica. Instale y alinee las ménsulas de manera que los sensores estén uno frente al otro en los lados opuestos de la puerta, a una distancia máxima de 15 cm (6 pulg.) del piso. Instale las ménsulas de una de las tres maneras siguientes:

Instalación en el carril de la puerta de la cochera (recomendada):

- Deslice los brazos curvos sobre la orilla redondeada de cada uno de los carriles de la puerta, con los brazos curvos apuntando hacia la puerta. Colóquelos en su posición contra el costado del carril. Debe quedar ras, con el reborde pegado a la orilla posterior del carril, como se ilustra en la Figura 1.

Si el carril de su puerta no soporta la ménsula firmemente, se recomienda que la instale sobre la pared.

Instalación en la pared (Figura 2 y 3):

- Coloque la ménsula contra la pared con los brazos curvos apuntando hacia la puerta. Cerciérese de que haya suficiente espacio para que el rayo del sensor no esté obstruido.
- Si es necesario tener más profundidad, puede usar ménsulas de extensión (Vea Accesorios) o bloques de madera.
- Use los orificios de montaje de la ménsula para marcar y taladrar los (2) orificios de 3/16 de pulgada de diámetro a cada lado de la puerta a una distancia máxima de 15 cm (6 pulg.) del piso.
- Fije la ménsula a la pared con tornillos de cabeza cuadrada (no se incluyen).
- Si está usando ménsulas de extensión o bloques de madera por la falta de espacio, asegúrese de que las dos unidades queden a la misma distancia de la superficie de montaje. Asimismo, asegúrese de que no haya ninguna obstrucción.

Instalación en el piso (Figura 4):

- Use bloques de madera o ménsulas de extensión (Vea Accesorios) para elevar las ménsulas de los sensores de manera que las lentes queden a una distancia máxima de 15 cm (6 pulg.) del piso.
- Cuidadosamente mida e instale las unidades derecha y izquierda a la misma distancia con respecto a la pared. Asegúrese de que no haya ninguna obstrucción.
- Fije al piso las ménsulas para los sensores con los sujetadores para cemento, como se muestra en la ilustración.

Figura 1 MONTAJE DE GUÍA DE PUERTA (LADO DERECHO)

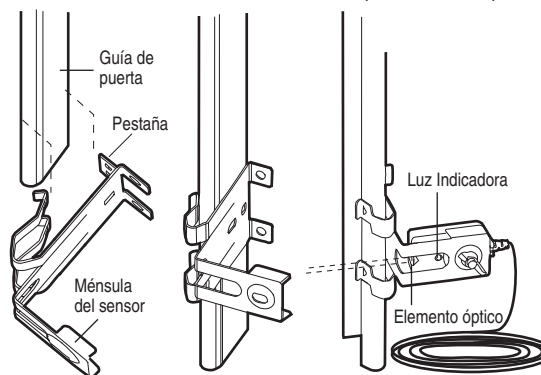


Figura 2

MONTAJE PARED (LADO DERECHO)

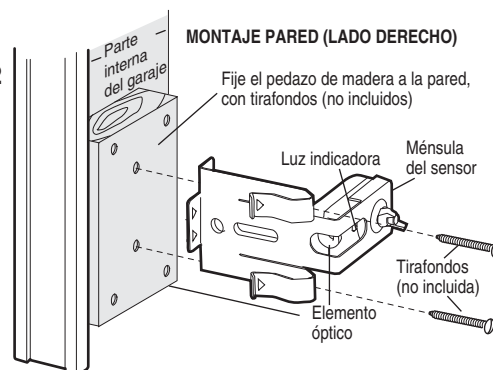


Figura 3

MONTAJE PARED (LADO DERECHO)

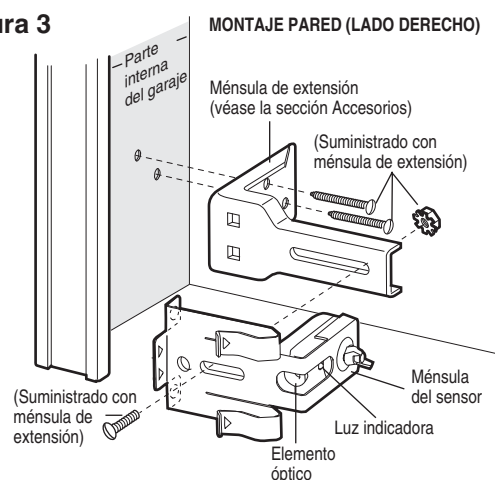
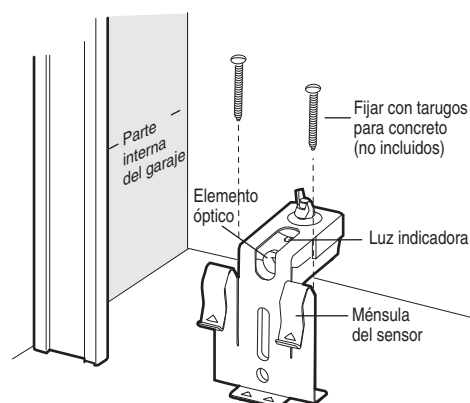
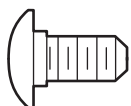


Figura 4

MONTAJE EN PISO (LADO DERECHO)



ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO REAL



Perno de coche de
1/4-20x1/2 de pulg.



Tuerca mariposa de
1/4 de pulg.-20



Grapas

MONTAJE Y CABLEADO DE LOS SENSORES DEL SISTEMA DE RETROCESO DE SEGURIDAD

- Deslice la cabeza de un perno de coche de 14-20x1/2 de pulgada dentro de la ranura de los sensores. Use tuercas de mariposa para sujetar los sensores a las ménsulas, con las lentes de cada sensor frente a frente a ambos lados de la puerta. Cerciérese de que la extensión de la ménsula no obstruya las lentes (Figura 5).
- Apriete las tuercas de mariposa a mano. Ruta recomendada para el cableado.

Ruta recomendada para el cableado

1. Usando grapas con aislamiento, corra los cables de los dos sensores hasta el riel de la cabeza de la puerta (Figura 6).
2. Fije los cables en la parte superior de los rieles por medio de las presillas de cables.

NOTA: Si su puerta de acceso está cerca de la puerta del garaje, puede escoger instalar el control de la puerta en este momento y fijar el cable de control de la puerta a lo largo del riel con los cables del sensor. Si opta por esta alternativa, siga ahora las instrucciones 1 a 3 de la página 20.

Figura 5

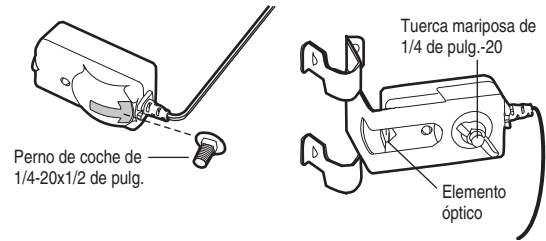
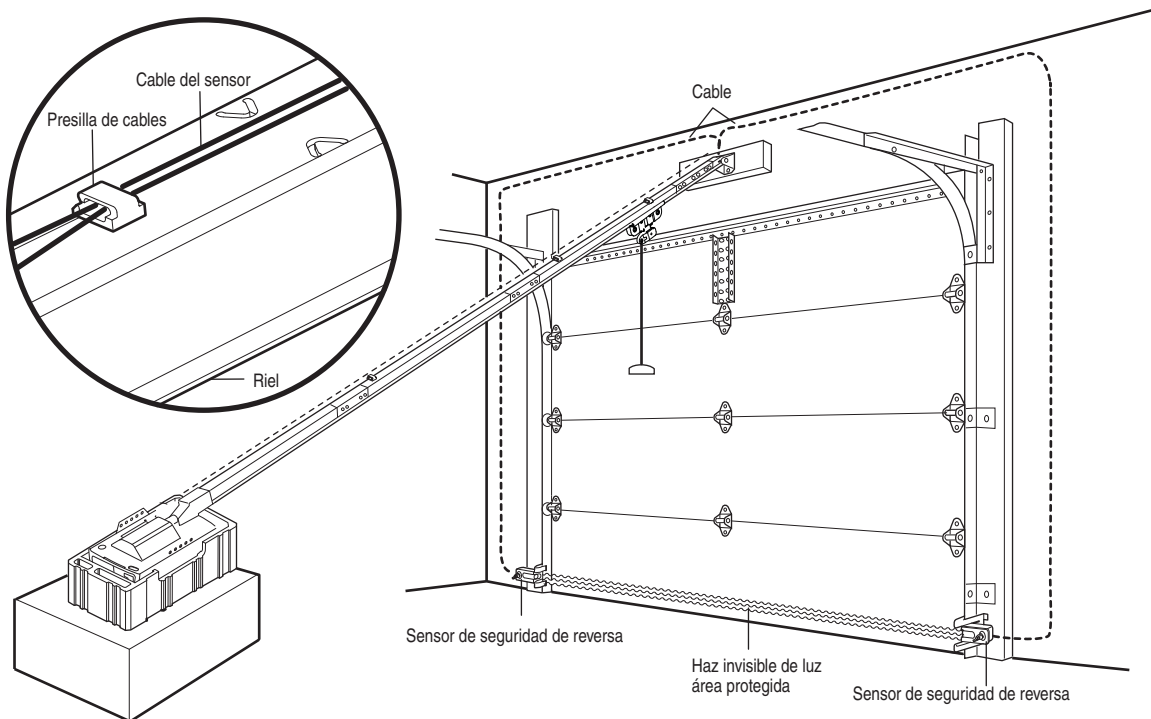


Figura 6



INSTALACIÓN PASO 5

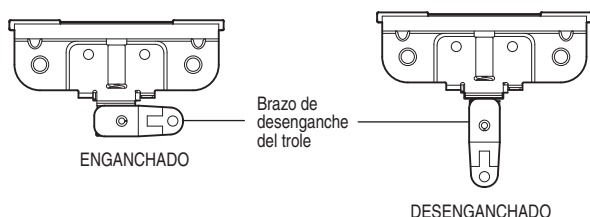
Coloque el Abridor en Posición

Siga las instrucciones correspondientes al tipo de puerta de su garaje, como se muestra en la ilustración.

PUERTA SECCIONAL O PUERTA DE UNA SOLA PIEZA CON RIEL DE GUÍA

Puede utilizar un tirante de madera de 3.8 cm (2x4 pulg.) acostado para determinar la distancia ideal entre la puerta y el riel.

- Quite el material de empaque.
- Levante el abre-puertas y colóquelo sobre una escalera. Si la escalera no es lo suficientemente alta, va a necesitar ayuda.
- Abra la puerta totalmente y apoye acostado un tirante de madera de 3.8 cm (2x4 pulg.) sobre la parte superior de la puerta, bajo el riel.
- Si la parte o el panel superior de la puerta toca el trole cuando se la levanta, tire del brazo del seguro del trole para separar la parte interna de la externa. Deslice el trole externo hacia el motor. El trole puede permanecer desconectado hasta el final del Paso 13.



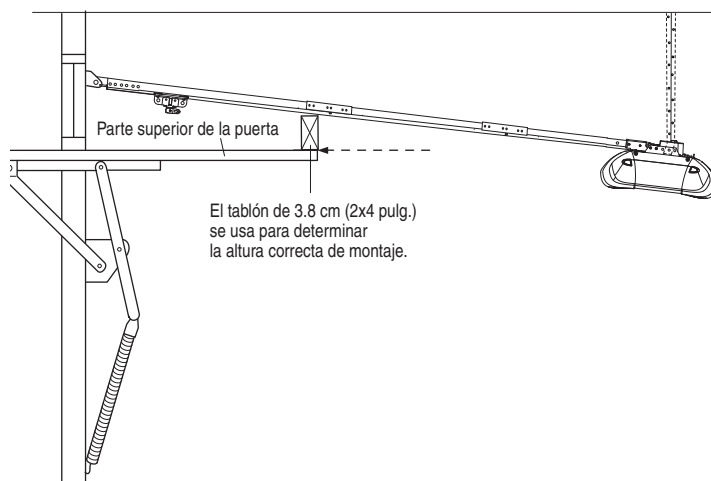
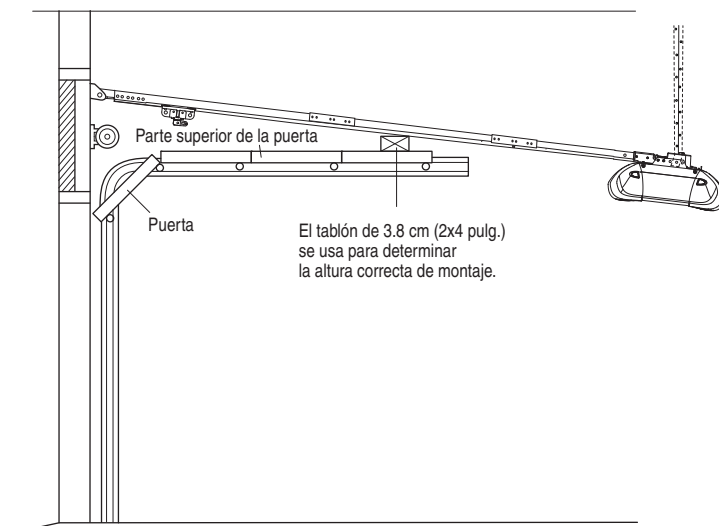
PUERTA DE UNA SOLA PIEZA SIN RIEL

Puede utilizar un tirante de madera de 3.8 cm (2x4 pulg.) en posición acostada para determinar la distancia ideal entre la puerta y el riel.

- Quite el material de empaque.
- Levante el abre-puertas y colóquelo sobre una escalera. Si la escalera no es lo suficientemente alta, va a necesitar ayuda.
- Abra la puerta totalmente y apoye un tirante de madera de 3.8 cm (2x4 pulg.) parado sobre la parte superior de la puerta, bajo el riel.
- La parte superior de la puerta debería quedar al mismo nivel que el motor. No instale el abre-puertas a más de 10 cm (4 pulg.) arriba de este punto.

PRECAUCIÓN

Para evitar que la puerta del garaje sufra daños, apoye el riel del abre-puertas sobre un tirante de madera de 3.8 cm (2x4 pulg.) colocado sobre la parte superior de la puerta.



INSTALACIÓN, PASO 6

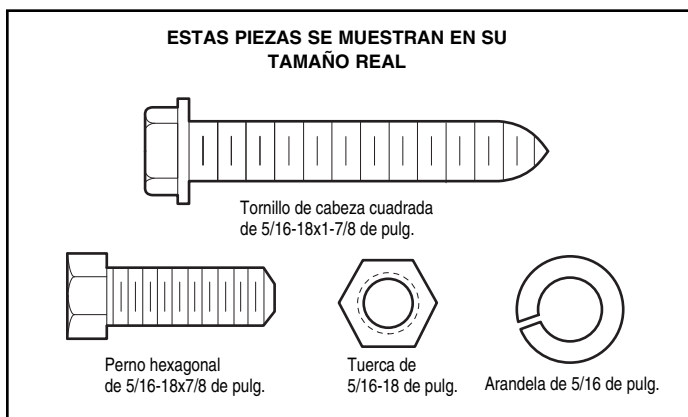
Cuelgue el Abridor

Aquí se muestran tres ejemplos distintos para la instalación; sin embargo, es posible que su cochera no concuerde con ninguno de ellos. Las ménsulas de soporte deben estar en ángulo (Figura 1), para que proporcionen un soporte rígido. En caso de tener un cielo raso acabado (Figura 2), instale una ménsula de metal resistente en algún soporte de la estructura antes de instalar el abridor. No se incluye esta ménsula ni la tornillería (vea accesorios).

Las ménsulas de la instalación anterior pueden fijarse a ambos lados del motor, tal como se muestra en las Figuras 1 y 2, a las pestañas de montaje tal como se muestra en la Figura 3. Luego se puede continuar con el Paso 6.

1. Mida la distancia desde cada lado de la unidad del motor hasta el soporte de la estructura.
2. Corte las dos partes de las ménsulas colgantes a la medida adecuada.
3. Taladre los orificios de 3/16 de pulgada en los soportes de la estructura.
4. Fije un extremo de cada ménsula al soporte con tornillos de cabeza cuadrada de 5/16 -18x1-7/8 pulg.
5. Fije el abridor a las ménsulas colgantes con pernos hexagonales de 5/16 -18x7/8 pulg., y sus tuercas y arandelas correspondientes.
6. Verifique que el abridor esté centrado sobre la puerta (o alineado con la ménsula del cabezal, si la ménsula no está centrada sobre la puerta).
7. Quite el pedazo de madera de 5x10 cm (2x4 pulg.). Haga funcionar la puerta manualmente. Si la puerta golpea el riel, suba la ménsula del cabezal.

NOTA: NO conecte el abridor a la fuente de energía eléctrica en este momento.



⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE si se cayera accidentalmente el abre-puertas, fíjelo FIRMEMENTE a soportes estructurales del garaje. Se DEBEN usar sujetadores para concreto si alguno de los soportes se va a instalar en mampostería.

Figura 1

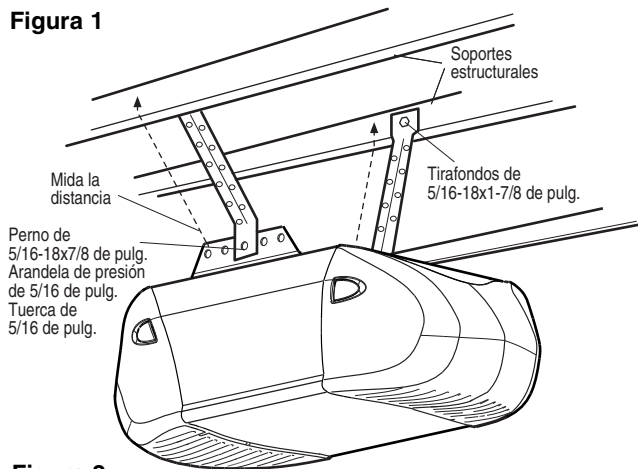


Figura 2

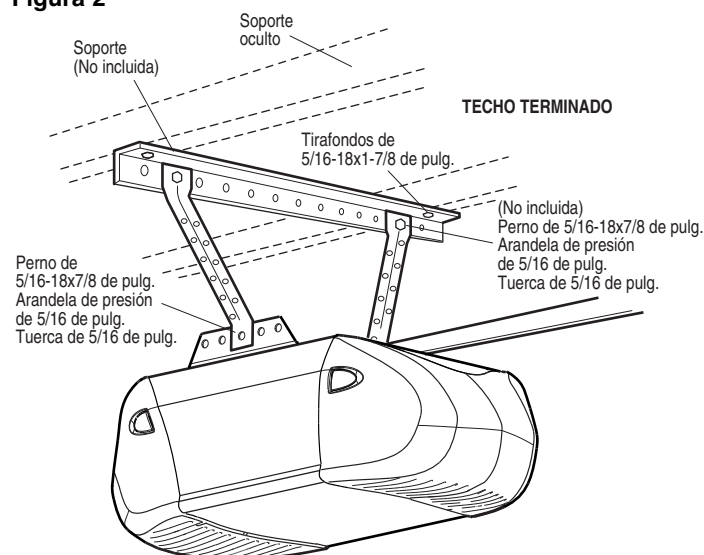
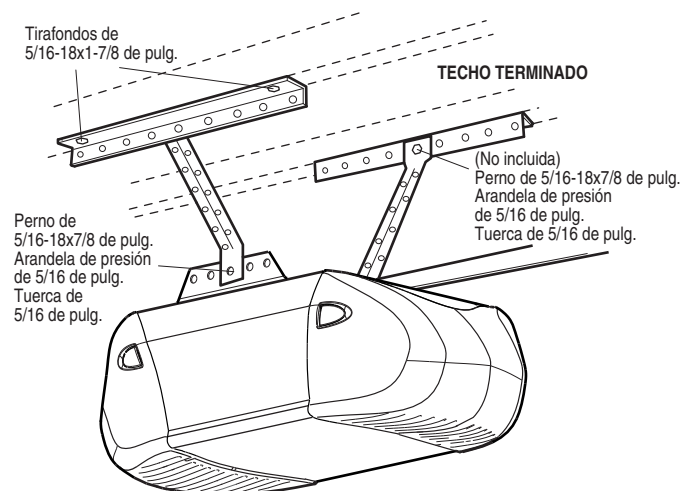


Figura 3



INSTALACIÓN PASO 7

Instale la unidad de control de la puerta

Ubique el control de la puerta de manera que quede a la vista desde la puerta y a una altura mínima de 1.5 m (5 pies) donde los niños pequeños no lo puedan alcanzar y lejos de las partes móviles de la puerta y sus accesorios de montaje. La superficie de instalación debe ser lisa y plana. En paredes de paneles (Figura 1), hacer agujeros de 5/32 de pulg. y usar los tarugos suministrados con la unidad. Si hay una instalación realizada especialmente para el abre-puertas (como podría ser el caso en una construcción nueva), se puede montar en una caja simple de conexiones (Figura 2). **NOTA:** Si las conexiones se han efectuado correctamente, se encenderá una luz verde o ambar detrás de la tapa. Si la luz no se encendiera, las funciones de bloqueo e iluminación no se podrán activar (en tal caso, invertir la conexión de los cables para corregir el problema).

1. Pele 11 mm (7/16 de pulg.) de aislación del extremo del cable de timbre y conéctelo a los terminales de tornillo correspondientes al color del cable en la parte trasera de la unidad de control; el cable blanco al terminal WHT y el cable blanco/rojo al terminal RED (Figura 3).
2. Quite la tapa haciendo palanca suavemente con la punta de un destornillador en una esquina superior de la misma (Figura 3). La caja se puede fijar con tornillos autorroscantes 6ABx1-1/4 de pulg. (en paneles de pared) o con tornillos para metales de 6-32x1 de pulg. (en una caja de conexiones), de la siguiente manera:

- Haga el agujero y coloque el tornillo inferior, dejándolo sobresalir 3 mm (1/8 de pulg.) sobre la superficie de la pared.
- Introduzca la parte inferior de la caja del control en la cabeza del tornillo, deslícelo hacia abajo y ajuste el tornillo.
- Coloque el tornillo superior con cuidado para no quebrar la caja de plástico. **No ajuste excesivamente.**
- Introducir primero las lengüetas inferiores y luego insertar la tapa.

NOTA: La tecla de comando podría quedar trabada si el control no está montado en una superficie lisa y plana. Si no se escuchara el "click" característico al pulsar la tecla, afloje los dos tornillos de fijación o vuelva a instalar la caja del control sobre una superficie más lisa y plana.

3. (Sólo para instalación estándar) Hacer el tendido del cable de timbre por la pared y el techo, hasta el motor. Fije el cable usando grampas con aislación y tome precauciones para no perforar el cable y causar un cortocircuito. Si la puerta de acceso interno al garaje está cerca de la puerta principal, puede instalar este cable en el riel, con los cables del sensor de reversa de seguridad. Véase la página 17.
 4. Introduzca todos los cables por el orificio que se encuentra sobre el motor, arriba de la bornera de conexiones del panel trasero (Figura 4).
 5. Pele 11 mm (7/16 de pulg.) de aislación en el otro extremo del cables. Conecte los cables a los terminales de conexión rápida de acuerdo a su color, como sigue: blanco a blanco y rojo/blanco a rojo; blanco a blanco y blanco/negro a gris.
- NOTA:** Si se instalan varios controles para el mismo abre-puertas, empalme los cables del mismo color e introdúzcalos en los terminales: blanco a blanco y rojo/blanco a rojo.
6. Use tachuelas o broches para fijar en la pared cerca del control, la etiqueta de advertencia sobre el riesgo de quedar atrapado; y la etiqueta de apertura manual e inversión de seguridad a plena vista del lado interno de la puerta.

NOTA: NO conecte todavía la alimentación eléctrica ni haga funcionar el abre-puerta. El carro se desplazará hasta la posición de puerta abierta, pero no volverá a la posición de puerta cerrada hasta que se haya conectado y alineado el sensor de seguridad.

⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE o INCLUSO LA MUERTE por electrocución:

- ANTES de instalar el control de la puerta, cerciórese de que la energía eléctrica no esté conectada.
- Conecte el control SÓLO a cables de bajo voltaje de 24 VOLTIOS.

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE e INCLUSO LA MUERTE cuando la puerta de la cochera se está cerrando:

- Instale el control de la puerta de manera que quede a la vista desde la puerta de la cochera, fuera del alcance de los niños a una altura mínima de 1.5 m (5 pies), y alejado de las partes móviles de la puerta.
- NUNCA permita que los niños hagan funcionar o jueguen con los botones de control de la puerta ni con los transmisores de control remoto.
- Haga funcionar la puerta SÓLO si la puede ver claramente, si la puerta está debidamente ajustada, y si no hay ninguna obstrucción en su recorrido.
- SIEMPRE tenga a la vista la puerta de la cochera hasta que esté completamente cerrada. NUNCA permita que alguien se atraviese en el recorrido de la puerta de la cochera cuando se está cerrando.

ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO REAL

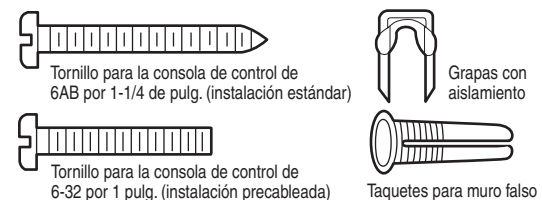


Figura 1 INSTALACIÓN ESTÁNDAR EN LA PARED

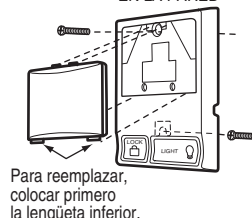


Figura 2 INSTALACIÓN PRECABLEADA

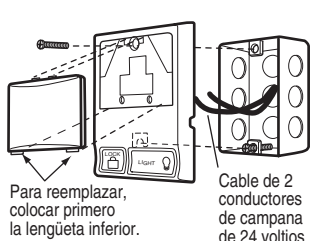


Figura 3 PANEL DE CONTROL DE FUNCIONES MÚLTIPLES DE LA PUERTA

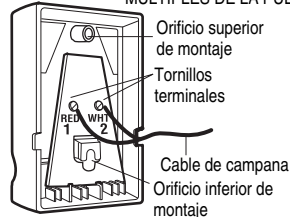
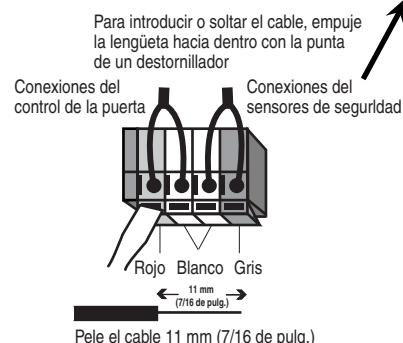
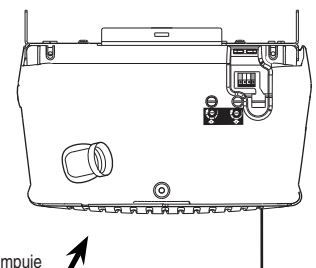


Figura 4



INSTALACIÓN PASO 8

Instale las Luces

- Oprima las lengüetas de liberación a ambos lados de la lente. Rote la lente suavemente hacia atrás y hacia abajo hasta que la bisagra quede en la posición totalmente abierta. No quite la lente.
- Instale bombillos de 100 vatios como máximo en cada portalámpara. Los bombillos deben ser de A19 cuello standard sólo. En cuanto se conecte la electricidad, las luces se encenderán y permanecerán encendidas por aproximadamente cuatro minutos y medio; luego las luces se apagan.
- Invierta el procedimiento para cerrar la lente.
- Para reemplazo uso los bombillos para el abridor de puerta de cochera de A19, estandar.

NOTA: Sólo utilice bombillos estándar. El uso de bombillos de cuello corto o especiales puede sobrecalentar el panel o la portalámpara.

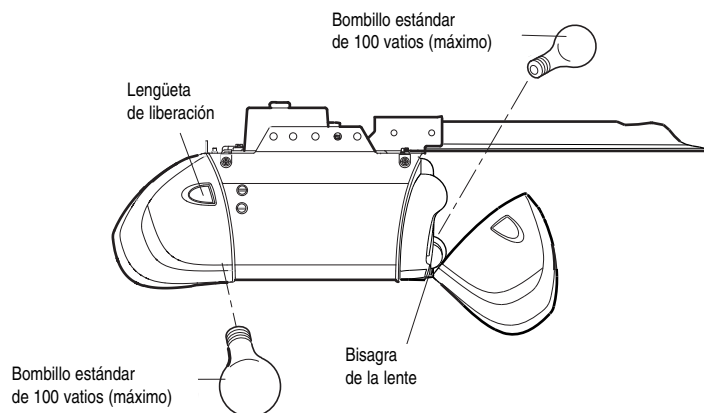
PRECAUCIÓN

Para evitar un posible SOBRECALENTAMIENTO del portabombillas:

- NO utilice bombillas de cuello corto ni de tipo especial.
- NO utilice bombillas halógenas. Utilice SÓLO bombillas incandescentes.

Para evitar daño al abridor:

- NO utilice bombillas más grande que 100W.
- SÓLO utilice bombillas de tamaño A19.



INSTALACIÓN PASO 9

Coloque la Cuerda y la Manija de Emergencia

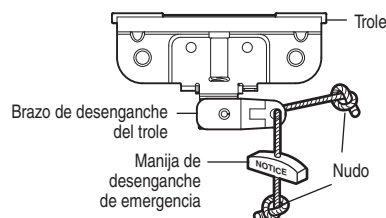
- Pase un extremo de la cuerda a través del orificio que se encuentra en la parte superior de la manija roja de manera que la palabra "NOTICE" (aviso) sea legible, como se indica en la ilustración. Asegúrela con un nudo por lo menos a 2.5 cm (1 pulg.) del extremo de la cuerda para evitar que se resbale.
- Pase el otro extremo de la cuerda a través del orificio del brazo de liberación del trole exterior.
- Ajuste el largo de la cuerda de tal manera que la manija quede a 1.83 m (6 pies) del piso. Haga un nudo para asegurarla. Para evitar que la cuerda o la manija se enganche en algo, asegúrese de que no toquen el techo de ningún vehículo.

NOTA: Si es necesario cortar la cuerda, queme con un cerillo o un encendedor el extremo que cortó para sellarla y evitar que se desenrede.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE si la puerta del garaje se cae:

- De ser posible, use la manija de emergencia para soltar el trole SÓLO cuando la puerta del garaje esté CERRADA. Si los resortes están débiles o rotos, o bien si la puerta está desequilibrada, la puerta podría caerse rápida y/o inesperadamente mientras se encuentra abierta.
- NUNCA use la manija de emergencia a menos que la entrada del garaje esté libre de obstrucciones y no haya ninguna persona presente.
- NUNCA use la manija para abrir o cerrar la puerta. Si el nudo de la cuerda se suelta, usted podría caerse.

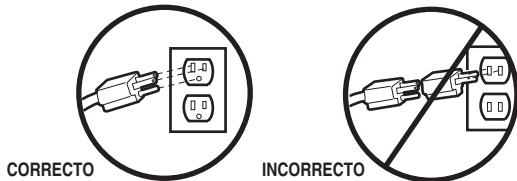


INSTALACIÓN PASO 10

Requisitos para la instalación eléctrica

Para evitar problemas con la instalación, no opere el abre-puertas de garaje antes de Paso 11.

Para reducir el riesgo de electrocución, el abre-puertas de garaje viene con enchufe con pata de conexión a tierra. Este enchufe sólo se puede conectar a un tomacorriente con conexión de puesta a tierra. Si el enchufe no entra en el tomacorriente de su instalación, contrate un electricista profesional para que instale el tomacorriente adecuado.



Si la reglamentación municipal exige que su abre-puertas tenga cableado permanente, siga los siguientes pasos.

Para efectuar una conexión permanente usando la entrada superior de 7/8 de pulg. en la parte superior del motor:

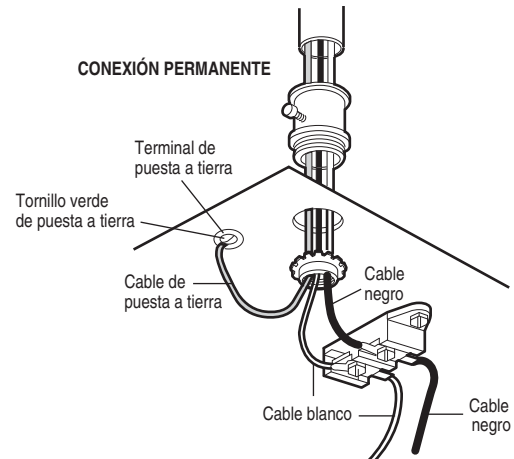
- Quite los tornillos de la tapa del motor y desmonte la tapa.
- Quite el cordón de 3 patas.
- Conecte el cable negro de línea al tornillo del terminal de bronce; el cable blanco (neutro) al tornillo del terminal plateado, y el cable de tierra al tornillo verde. **El abre-puertas debe tener conexión a tierra.**
- Vuelva a colocar la tapa.

Para evitar problemas con la instalación, no poner el abre-puertas en funcionamiento antes del Paso 11.

⚡ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE por electrocución o incendio:

- Asegúrese de que el abre-puertas no esté conectado a la energía eléctrica y desconecte la alimentación eléctrica al circuito ANTES de quitar la cubierta para establecer la conexión del cableado permanente.
- Tanto la instalación como el cableado de la puerta de garaje DEBEN cumplir con todos los códigos locales eléctricos y de construcción.
- NUNCA use una extensión ni un adaptador de dos hilos, tampoco modifique la clavija para poder enchufarla. Asegúrese de que el abre-puertas esté puesto a tierra.



INSTALACIÓN, PASO 11

Termine la instalación del sensor del sistema de reversa de seguridad

CÓMO ALINEAR LOS SENSORES DE SEGURIDAD

- Conecte el abridor; las luces del *sensor emisor* y del *sensor receptor* se deben de encender y permanecer encendidas si todas las conexiones del cableado y la alineación se han hecho correctamente.

La luz ámbar del *sensor que emite* el rayo se encenderá aunque esté obstruido o fuera de alineación, pero si la luz verde del *sensor receptor* del rayo está apagada, parpadea o se ve baja, (y no hay ninguna obstrucción en el recorrido del rayo de luz invisible) será necesario alinearlos.

- Afloje la tuerca de mariposa del *sensor emisor* y reajuste el sensor. Apunte directamente al otro *sensor* y apriete la tuerca de mariposa.
- Afloje la tuerca de mariposa del *sensor receptor* del rayo, y reajuste hasta que reciba el rayo del *sensor emisor*. Una vez que la luz verde brille permanentemente, apriete la tuerca de mariposa.

DIAGNÓSTICO DE FALLAS CON RESPECTO A LOS SENSORES DEL SISTEMA DE REVERSA DE SEGURIDAD

1. Si la luz verde del *sensor que emite* el rayo no permanece encendida después de la instalación, verifique lo siguiente:
 - El suministro de corriente eléctrica al abridor.
 - Que haya un corto circuito en alguno de los cables, ya sea el banco, o el blanco y negro. Esto ocurre frecuentemente donde hay alguna grapa.
 - Algún error en la conexión de los cables de los sensores al abridor.
 - Algún cable roto.
2. Si la luz indicadora del *sensor que emite* el rayo enciende y permanece encendida, pero la luz del otro sensor no enciende:
 - Verifique que estén correctamente alineados.
 - Verifique que no haya un corto en el cable del *sensor receptor*.
3. Si la luz indicadora del sensor receptor esta débil o baja, verifique la alineación de los sensores.

NOTA: Si la trayectoria del rayo invisible se ve obstruida o está fuera de alineación, al tratar de cerrar la puerta ésta se abrirá automáticamente. Si la puerta está abierta, simplemente no se podrá cerrar, y las luces de abridor parpadearán diez veces (vea la página 15).

INSTALACIÓN, PASO 12

Fije la ménsula de la puerta

Siga las instrucciones que correspondan al tipo de puerta que usted tenga, según las ilustraciones siguientes o de la próxima página.

Si usa un refuerzo horizontal, debe ser lo suficientemente largo para poder fijarlo a dos o tres soportes verticales. Si usa un refuerzo vertical, debe cubrir la altura del panel superior de la puerta.

En la Figura 1 se muestra un tramo de hierro en ángulo como refuerzo horizontal. Como refuerzo vertical, se usan dos hierros en ángulo para formar un perfil en U. La mejor alternativa sería consultar con el fabricante de la puerta para comprar directamente un juego de refuerzo estructural para instalación del mecanismo de apertura.

NOTA: Hay juegos prefabricados de refuerzo que permiten la conexión directa de la chaveta y del brazo de la puerta. En este caso, no necesitará instalar la ménsula de la puerta; continúe con el Paso 13.

PUERTAS SECCIONALES

1. Centre la ménsula de la puerta en la línea vertical de centro marcada anteriormente para la instalación de la ménsula de cabecera. Asegúrese de que el lado marcado con la inscripción "UP" en el interior de la ménsula quede hacia arriba.
2. El borde superior de la ménsula debe quedar a una distancia de 5 a 10 cm (2 a 4 pulg.) por debajo del borde superior de la puerta, o directamente bajo un soporte transversal en la parte superior de la puerta.
3. Haga los agujeros y proceda con las siguientes instrucciones de instalación, según el tipo de puerta:

Puertas metálicas o livianas con refuerzo vertical de hierro en ángulo entre la nervadura de soporte del panel de la puerta y la ménsula de la puerta:

- Haga los agujeros de 3/16 de pulg. para fijar la ménsula. Fije la ménsula de la puerta con dos tornillos autorroscantes de 1/4-14x5/8 de pulg. (Figura 2A).
- Como alternativa puede usar dos pernos de 5/16 de pulg. con arandelas de presión y tuercas (no incluidos) (Figura 2B).

Puertas metálicas, con aislación o livianas, reforzadas de fábrica:

- Haga los agujeros de 3/16 de pulg. para fijar la ménsula. Fije la ménsula de la puerta con tornillos autorroscantes (Figura 3).

Puertas de madera:

- Puede usar los agujeros laterales o superior e inferior de la ménsula. Haga los agujeros correspondientes de 5/16 de pulg. en la puerta y fije la ménsula con tornillos de 5/16x2 de pulg., arandelas de presión y tuercas (no incluidos) (Figura 4).

NOTA: Los tornillos autorroscantes de 1/4-14x5/8 de pulg. no son aptos para puertas de madera.



PRECAUCIÓN

En puertas de garaje de fibra de vidrio, aluminio o acero liviano **ES NECESARIO** colocar los refuerzos ANTES de instalar la ménsula de la puerta. Consulte con el fabricante de la puerta sobre juegos prefabricados de refuerzo.

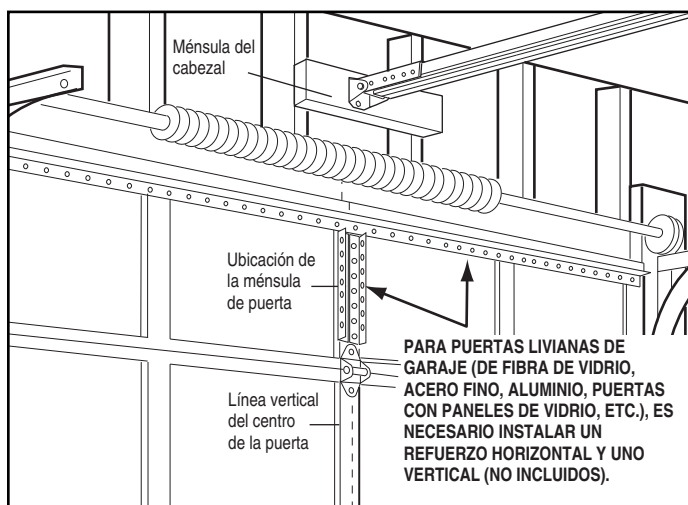


Figura 1

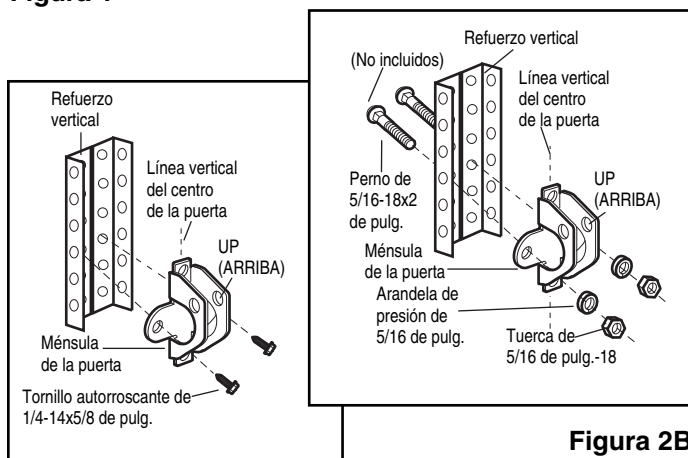


Figura 2B

Figura 2A

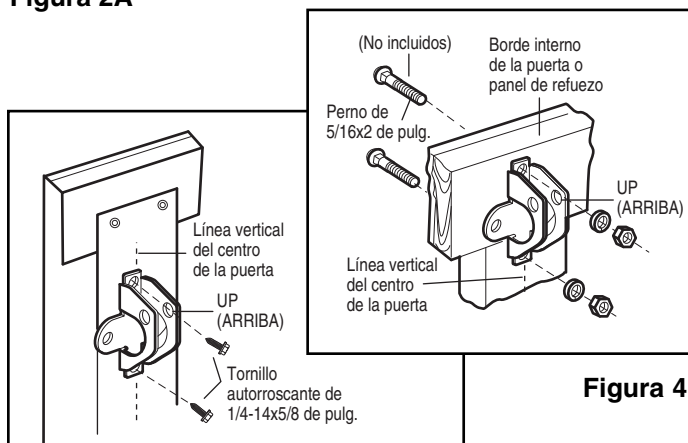


Figura 4

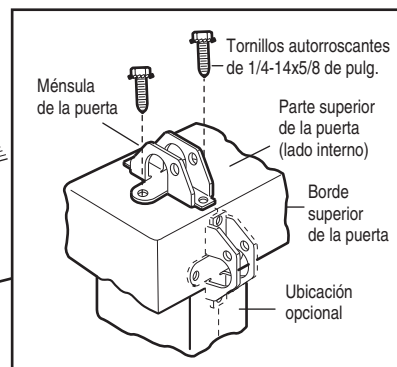
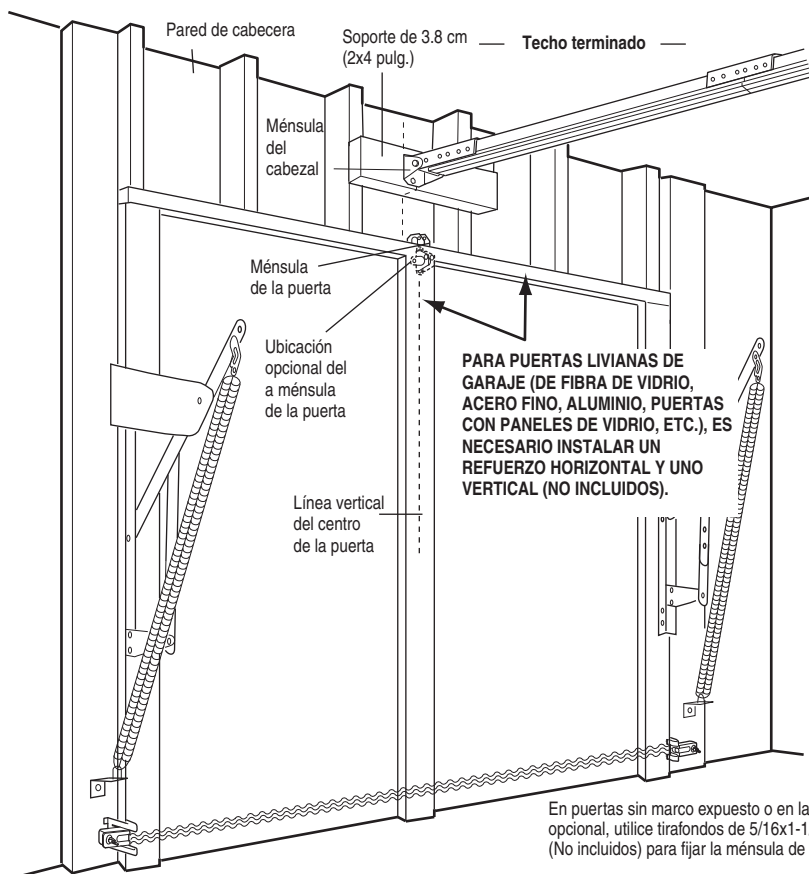
Figura 3

PUERTAS DE UNA SOLA PIEZA

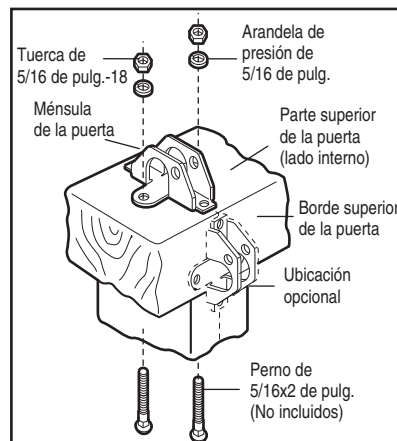
Lea y respete todas las advertencias e instrucciones respecto a los refuerzos contenidas en la página anterior, ya que son válidas también para puertas de una sola pieza.

- Centre la ménsula en la parte superior de la puerta, alineada con la ménsula del cabezal, tal se muestra en la ilustración. Marque ya sea los orificios derecho e izquierdo o superior e inferior.
- **Puertas metálicas:** Haga agujeros guía de 3/16 de pulg. y fije la ménsula con los tornillos autorroscantes de 1/4-14x5/8 de pulg. (incluidos).
- **Puertas de madera:** Haga los agujeros de 5/16 de pulg. y fije la ménsula con tornillos de 5/16x2 de pulg., tuercas y arandelas de presión (no incluidos), o con tirafondos de 5/16x1-1/2 de pulg. (no incluidos), según las condiciones particulares de instalación.

NOTA: La ménsula para la puerta puede ser instalada sobre el borde superior de la puerta si es necesario para su instalación en particular (Vea la ilustración de colocación opcional, señalada con la línea punteada).



PUERTA METÁLICA



PUERTA DE MADERA

INSTALACIÓN PASO 13

Conecte el brazo de la puerta al trole

Siga las instrucciones que correspondan al tipo de puerta de cochera que usted tenga, como se muestra a continuación y en la página siguiente.

SÓLO PARA PUERTAS SECCIONALES

- Cerciórese de que la puerta de la cochera esté completamente cerrada. Tire de la manija de emergencia para desconectar el trole exterior del trole interior. Deslice el trole exterior hacia atrás (en dirección opuesta a la puerta) por lo menos 5 cm (2 pulg.) como se indica en las Figuras 1, 2 y 3.
- **Figura 1:**
 - Fije la sección recta del brazo de la puerta al trole exterior usando un pasador de chaveta de 5/16x1 pulg. Asegure la conexión con el anillo sujetador.
 - Fije la sección curva del brazo a la ménsula de la puerta de la misma manera, con un pasador de chaveta de 5/16 por 1-1/4 de pulg.
- **Figura 2:**
 - Junte las dos secciones del brazo, localizando dos pares de orificios que se puedan alinear. Seleccione dos orificios que estén tan separados como sea posible para aumentar la rigidez del brazo de la puerta.
- **Figura 3, Opciones para alinear los orificios:**
 - En caso de que los orificios del brazo curvo no se puedan alinear con los orificios del brazo recto, desconecte el brazo recto y corte aproximadamente 15 cm (6 pulg.) del extremo que no tiene orificios. Vuelva a conectarlo al trole, con el extremo cortado hacia abajo, como se muestra.
 - Junte las dos secciones de los brazos.
 - Localice dos pares de orificios de ambas secciones que se puedan alinear y únalos con tornillos, arandelas y tuercas.
- Tire de la manija de emergencia hacia el abridor en un ángulo de 45 grados, de manera que el brazo de liberación del trole esté en posición horizontal. Proceda a la sección de Ajustes, Paso 1, en la página 27. El trole volverá a estar listo automáticamente, cuando se opere el abridor.

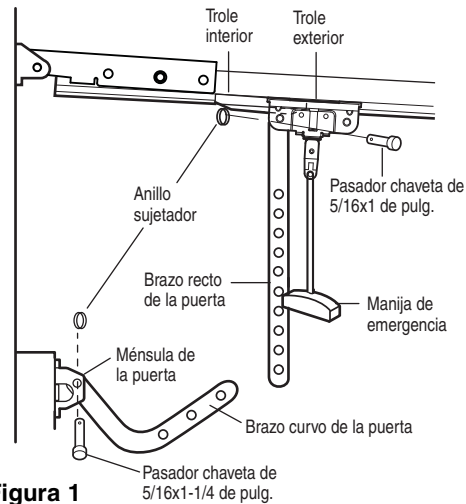


Figura 1

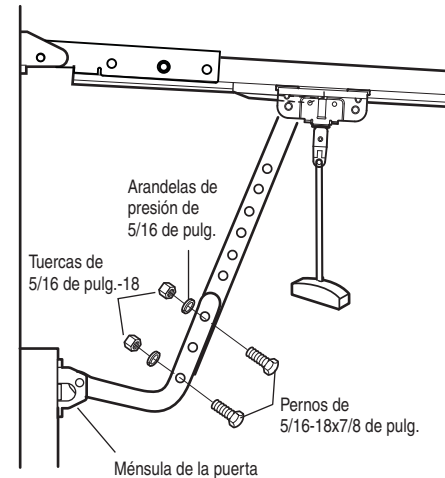


Figura 2

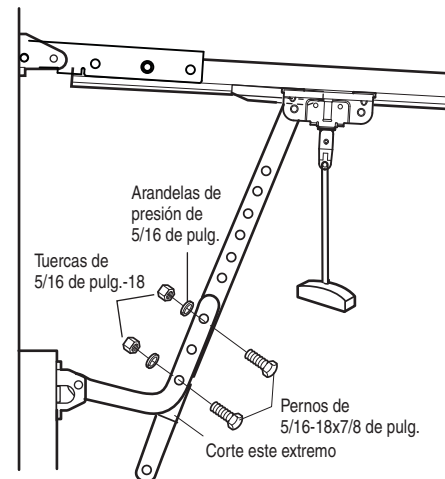
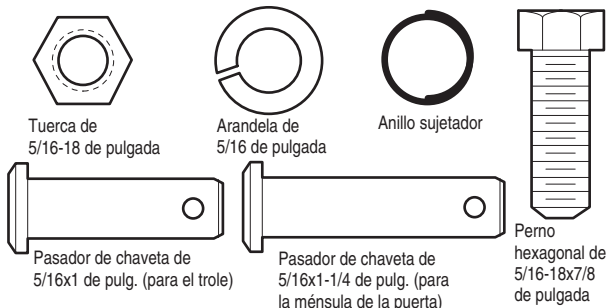


Figura 3

ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO REAL



TODAS LAS PUERTAS DE UNA SOLA PIEZA

1. Arme el brazo de la puerta, Figura 4:

- Sujete las dos secciones de los brazos de la puerta (recto y curvo) a la mayor distancia posible, de manera que dos o tres de los orificios se superpongan uno al otro.
- Cierre la puerta y fije la sección recta del brazo a la ménsula de la puerta con el pasador de chaveta de 5/16x1-1/4 de pulg.
- Asegúrelos con un anillo sujetador.

2. Procedimiento de ajuste, Figura 5:

- Si tiene una puerta de una sola pieza, deberá ajustar los límites del recorrido antes de conectar el brazo de la puerta. Los tornillos de ajuste del límite de recorrido se encuentran en el panel del lado izquierdo, como se muestra en la ilustración que aparece en la página 27. Siga el procedimiento de ajuste que aparece a continuación.
- **Ajuste de la puerta al abrirla: Disminuya el límite del recorrido HACIA ARRIBA**
 - Ajuste el tornillo para ajustar el límite del recorrido HACIA ARRIBA, dándole 4 vueltas hacia la izquierda.
 - Oprima el botón de control de la puerta. El trole deberá ir hasta la posición completamente abierta.
 - Abra la puerta manualmente de manera que esté paralela con el piso y suba el brazo de la puerta al trole. El brazo de la puerta deberá tocar el trole justo en la parte posterior del orificio conector. Consulte la ilustración correspondiente al brazo de la puerta y al trole en su posición completamente abierta. Si el brazo no se extiende lo suficiente, ajuste el límite del recorrido de la puerta; cada vuelta completa del tornillo equivale a 5 cm (2 pulg.) del recorrido del trole.
- **Ajuste de la puerta al cerrarla: Disminuya el límite del recorrido HACIA ABAJO**
 - Ajuste el tornillo para ajustar el límite del recorrido HACIA ABAJO, dándole 4 vueltas completas hacia la derecha.

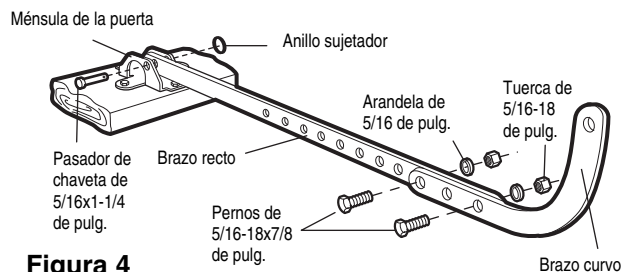


Figura 4

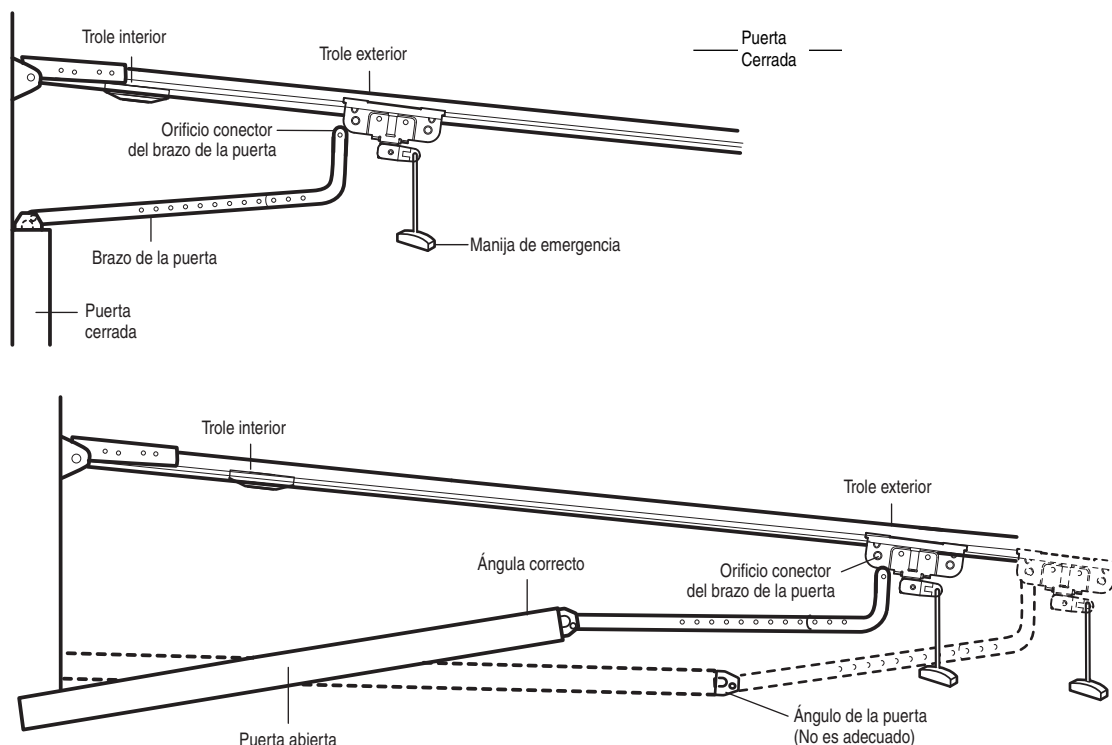
- Oprima el botón de control de la puerta, el trole deberá ir hasta la posición completamente cerrada.
- Cierre la puerta manualmente y suba el brazo de la puerta al trole. El brazo de la puerta deberá tocar el trole justo delante del orificio conector del brazo de la puerta. Consulte la ilustración correspondiente al brazo de la puerta y al trole en su posición completamente cerrada. Si el brazo queda detrás del orificio conector, ajuste el límite del recorrido de la puerta; cada vuelta completa del tornillo equivale a 5 cm (2 pulg.) de recorrido del trole.

3. Conecte el brazo de la puerta al trole:

- Cierre la puerta y sujete el brazo curvo al orificio conector del trole con el último pasador de chaveta. Es posible que necesite levantar un poco la puerta manualmente para poder hacer esta conexión.
- Asegure con un anillo sujetador.
- Opere el abridor durante un ciclo completo del recorrido. Si la puerta parece estar en cierto ángulo (hacia atrás) cuando está completamente abierta, como se muestra en la siguiente ilustración, disminuya el límite del recorrido hacia arriba hasta que la puerta quede paralela al piso.

NOTA: Al establecer el límite hacia arriba como se indica en la página siguiente, la puerta no debe tener una inclinación "hacia atrás" cuando esté totalmente abierta, como se ilustra abajo. Una ligera inclinación hacia atrás ocasionará que la puerta se pandee innecesariamente y/o que la operación no sea uniforme al abrir o cerrar la puerta desde la posición totalmente abierta.

Figura 5



AJUSTES PASO 1

Ajuste el límite del recorrido HACIA ARRIBA y HACIA ABAJO

Al ajustar el límite del recorrido de la puerta, se regula hasta qué punto ésta se detendrá al abrir y al cerrar.

Para poner en marcha el abridor, oprima el botón de control de la puerta. Haga funcionar el abridor durante un ciclo completo del recorrido.

- ¿La puerta se abre y se cierra completamente?
- ¿La puerta se mantiene cerrada y no retrocede indebidamente cuando está completamente cerrada?

Si su puerta pasa estas dos pruebas, no necesitará hacer más ajustes al límite del recorrido. Pero si no pasa la prueba de la retroceso, tendrá que ajustar el límite del recorrido. (Vea Ajustes, Paso 3, en la página 29.)

El procedimiento de ajuste se explica a continuación: Lea el procedimiento con cuidado antes de continuar con el Paso 2 de la sección de Ajustes. Use un destornillador para hacer los ajustes al límite del recorrido. **Después de llevar a cabo un ajuste, haga funcionar el abridor durante un ciclo completo del recorrido.**

NOTA: El abrir y cerrar la puerta varias veces durante el procedimiento de ajuste puede causar que el abridor se sobrecaliente y al sobrecalentarse se apagará. Sólo espere quince minutos y continúe con los ajustes necesarios.

Si algo interfiere con el recorrido de la puerta en su trayectoria hacia arriba, ésta se detendrá. Pero si algo la obstruye en su trayectoria hacia abajo (incluyendo un posible desnivel o desbalanceo), la puerta retrocederá.

CÓMO Y CUÁNDO AJUSTAR LOS LÍMITES

- **Si la puerta no se abre completamente, pero abre por lo menos 1.5 m (5 pies):**

Aumente el límite del recorrido HACIA ARRIBA. Dé vuelta al tornillo de ajuste del límite hacia arriba, girándolo hacia la derecha. Cada vuelta del tornillo equivale a 5 cm (2 pulg.) del recorrido.

- **Si la puerta no se abre por lo menos 1.5 m (5 pies):**

Ajuste la fuerza del movimiento hacia arriba de la puerta (abierta), como se indica en el Paso 2 de la sección de Ajustes.

- **Si la puerta no cierra completamente:**

Aumente el límite del recorrido hacia abajo. Dé vuelta al tornillo de ajuste del límite del recorrido hacia la izquierda, cada vuelta del tornillo equivale a 5 cm (2 pulg.) del recorrido.

Si la puerta continúa sin cerrar completamente, alargue el brazo de la puerta (página 25) y disminuya el límite del recorrido hacia abajo.

- **Si la puerta retrocede cuando está en la posición completamente cerrada:**

Disminuya el límite del recorrido hacia abajo. Dé vuelta al tornillo de ajuste del límite del recorrido hacia la derecha, cada vuelta del tornillo equivale a 5 cm (2 pulg.) del recorrido.

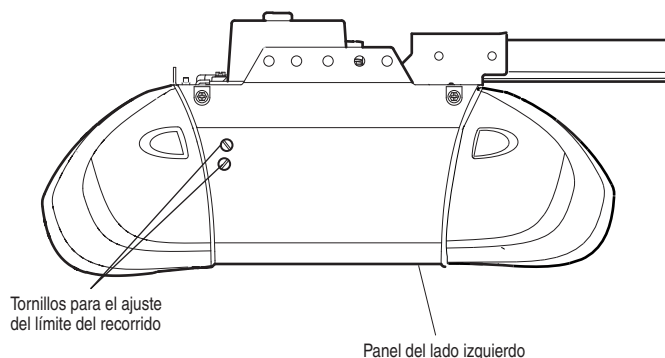
! ADVERTENCIA

Si el sistema de auto-reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE cuando se cierre la puerta del garaje.

- El ajuste incorrecto de los límites del recorrido de la puerta del garaje habrá de interferir con la operación adecuada del sistema de auto-reversa de seguridad.
- Si se ajusta uno de los controles (límites de la fuerza o del recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, SE DEBE probar el sistema de auto-reversa de seguridad. La puerta DEBE retroceder al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) de altura (o un tablón de madera de 2x4 pulg.) acostado en el piso.

PRECAUCIÓN

Para evitar que los vehículos sufran daños, asegúrese de que cuando la puerta esté completamente abierta quede suficiente espacio.



- **Si la puerta retrocede al cerrar y no hay ninguna interferencia visible en el ciclo del recorrido:**

Si la luces del abridor parpadean, esto significa que los sensores del sistema de retroceso de seguridad no están instalados, no están alineados correctamente o hay alguna obstrucción. Vea la sección de Diagnóstico de fallas en la página 22.

Pruebe la puerta para verificar que no se doble ni se pandee. Tire de la manija de liberación de emergencia, y abra y cierre la puerta manualmente. Si la puerta se pandea, llame a un técnico especializado en sistemas de puertas. Si la puerta no parece estar desbalanceada ni se pandea, continúe con el ajuste de la fuerza del movimiento HACIA ABAJO de la puerta (cerrada), como se indica en el Paso 2 de de la sección de Ajustes.

AJUSTES PASO 2

Ajuste de la fuerza

Los controles para el ajuste de la fuerza del abridor se encuentran en el panel de posterior de la unidad del motor. Estos ajustes controlarán la fuerza que será necesaria para abrir y cerrar la puerta.

Si la fuerza es muy débil, es posible que la puerta haga esos molestos retrocesos al cerrarla (movimiento hacia abajo) y que se detenga al abrirla (movimiento hacia arriba). El clima puede afectar el movimiento de la puerta, así que es posible que tenga que hacer algunos ajustes ocasionalmente.

El máximo margen de ajuste de la fuerza es 3/4 de una vuelta, no trate de forzar el control más allá de este punto. Use un destornillador para hacer los ajustes.

NOTA: Si algo interfiere con el recorrido de la puerta en su trayectoria hacia arriba, ésta se detendrá. Pero si algo la obstruye en su trayectoria hacia abajo (incluyendo un posible desnivel o desbalanceo), esto activará la retroceso y la puerta retrocederá.

CÓMO Y CUÁNDO AJUSTAR LA FUERZA DEL ABRIDOR

1. Pruebe la fuerza del recorrido HACIA ABAJO (cerrar)

- Sujete la puerta manualmente agarrándola por la parte inferior y deténgala más o menos a la mitad del recorrido HACIA ABAJO (cerrar); la puerta deberá retroceder. **Si la puerta retrocede a la mitad del recorrido, esto no garantiza que la puerta retrocederá al toparse con una obstrucción de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.). Diríjase al Paso 3 de la sección de Ajustes, en la página 29. Si es difícil sostener la puerta o bien si la puerta no retrocede, DISMINUYA la fuerza del movimiento HACIA ABAJO (cerrar), con el control de ajuste dándole vuelta hacia la izquierda. Haga pequeños ajustes hasta que la puerta retroceda correctamente. Después de llevar a cabo un ajuste, haga funcionar el abridor durante un ciclo completo del recorrido.**
- **Si la puerta retrocede automáticamente en la trayectoria hacia abajo (cerrar), y la luces del abridor no están parpadeando, AUMENTE la fuerza de la trayectoria HACIA ABAJO (cerrar) con el control de ajuste dándole vuelta hacia la derecha. Haga pequeños ajustes hasta que la puerta complete un ciclo de cerrado. Después de llevar a cabo el ajuste, haga funcionar el abridor durante un ciclo completo del recorrido. No aumente la fuerza más del mínimo necesario para cerrar la puerta.**

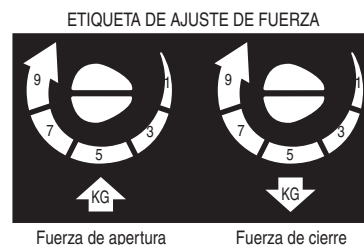
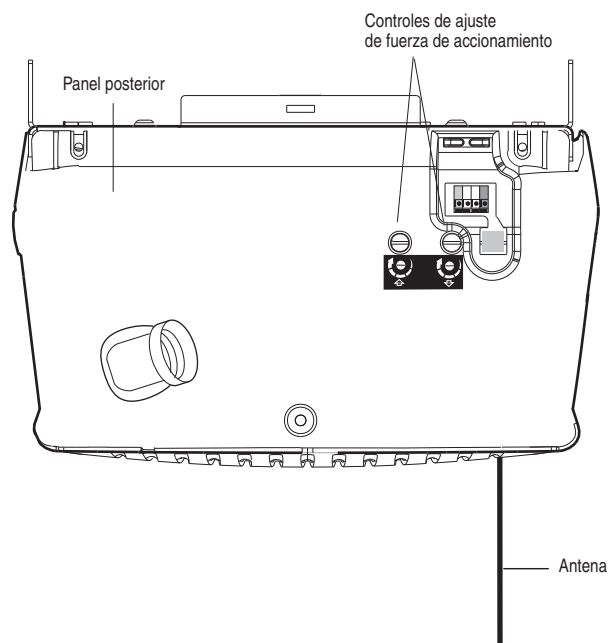
2. Pruebe la fuerza del recorrido HACIA ARRIBA (abrir)

- Sujete la puerta manualmente agarrándola por la parte inferior y deténgala más o menos a la mitad del recorrido HACIA ARRIBA (abrir); la puerta deberá detenerse. **Si la puerta no se detiene o es difícil sostenerla, DISMINUYA la fuerza de la puerta HACIA ARRIBA con el control de ajuste, dándole vuelta hacia la izquierda. Haga pequeños ajustes hasta que la puerta pare fácilmente y abra completamente. Después de llevar a cabo cada ajuste, haga funcionar el abridor durante un ciclo completo del recorrido.**
- **Si la puerta no se abre por lo menos 1.5 m (5 pies), AUMENTE la fuerza del RECORRIDO HACIA ARRIBA (abrir) con el control de ajuste, dándole vuelta hacia la derecha. Haga pequeños ajustes hasta que la puerta abra completamente. Reajuste el límite del recorrido HACIA ARRIBA si es necesario. Después de llevar a cabo cada ajuste, haga funcionar el abridor durante un ciclo completo del recorrido.**

⚠ ADVERTENCIA

Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE cuando se cierre la puerta del garaje.

- Si el límite de la fuerza del abre-puertas de garaje es excesivo habrá de interferir con la operación adecuada del sistema de auto-reversa de seguridad.
- NUNCA aumente la fuerza más allá de la cantidad mínima que se requiera para cerrar la puerta del garaje.
- NUNCA use los ajustes de la fuerza para compensar si la puerta del garaje se atasca o se atora.
- Si se ajusta uno de los controles (límites de la fuerza o del recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, SE DEBE probar el sistema de auto-reversa de seguridad. La puerta DEBE retroceder al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) de altura (o un tablón de madera de 2x4 pulg.) acostado en el piso.



AJUSTES PASO 3

Pruebe el Sistema de Retroceso de Seguridad

PRUEBA

- Abra completamente la puerta, coloque un pedazo de madera de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) (o un pedazo de madera de 5x10 cm (2x4 pulg.) acostado sobre el piso) en el centro de la puerta de la cochera.
- Opere la puerta en la dirección hacia abajo. La puerta **deberá** retroceder automáticamente al hacer contacto con la obstrucción.

AJUSTE

- Si la puerta se detiene al toparse con la obstrucción, esto significa que el recorrido HACIA ABAJO (cerrar) no es suficiente. Aumente el límite del recorrido HACIA ABAJO, con el tornillo correspondiente, haciéndolo girar 1/4 de vuelta hacia la izquierda.

NOTA: Si su puerta es seccional, asegúrese de que los ajustes al límite no hagan que el brazo de la puerta se mueva más allá de una posición recta hacia arriba y hacia abajo. Vea la ilustración en la página 25.

- Repita la prueba.
- Si la puerta retrocede automáticamente al hacer contacto con el pedazo de madera de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.), quite la obstrucción y abra y cierre la puerta completamente por lo menos tres o cuatro veces para verificar que el ajuste sea adecuado.
- Si la unidad sigue fallando la prueba del sistema de reversa de seguridad, llame a un técnico en sistemas de puertas.

VERIFICACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD:

Compruebe el sistema de reversa de seguridad después de que:

- Se hagan ajustes al largo del brazo de la puerta, los límites del recorrido, o los controles de la fuerza.
- Se hagan reparaciones o ajustes a la puerta de la cochera (incluyendo los resortes y la tornillería).
- Se hagan reparaciones al piso de la cochera porque esté desnivelado, etc.
- Se hagan reparaciones o ajustes al abridor.

AJUSTES PASO 4

Pruebe la Sistema de Protección®

- Oprima el botón de la unidad de control remoto para abrir la puerta.
- Coloque la caja de cartón del abridor en la trayectoria de la puerta.
- Oprima de nuevo el botón de la unidad de control remoto para cerrar la puerta; ésta no se deberá mover más de una pulgada (2.5 cm) y las luces del abridor empezarán a parpadear.

La puerta no se podrá cerrar con ninguno de los controles remotos si las luces indicadoras de cualquiera de los sensores están apagadas (indicándole que los sensores están fuera de alineación, o que existe alguna obstrucción).

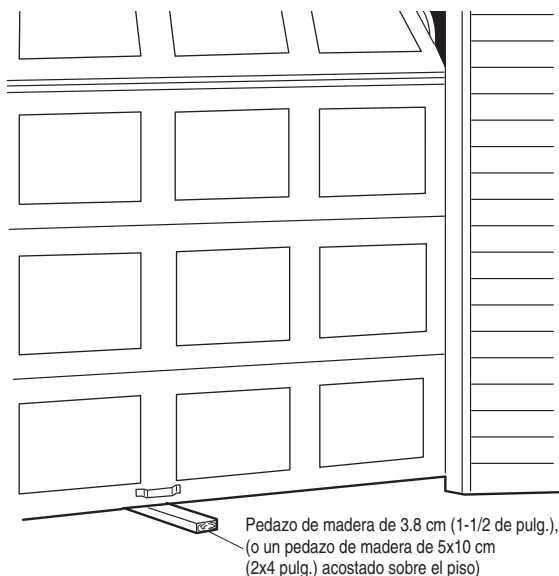
Si el abridor cierra la puerta cuando el sensor del sistema de retroceso de seguridad está obstruido (y los sensores no están a más de 15 cm (6 pulg.) del piso), llame a un técnico especializado en sistemas de puertas.



ADVERTENCIA

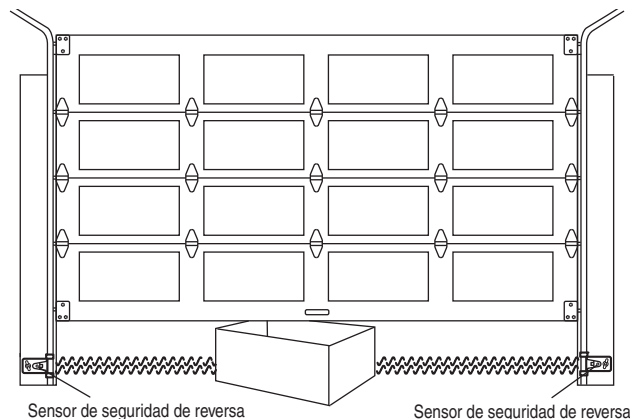
Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir **LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE** cuando se cierre la puerta del garaje.

- El sistema de reversa de seguridad **SE DEBE** probar cada mes.
- Si se ajusta uno de los controles (límites de la fuerza o del recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, **SE DEBE** probar el sistema de reversa de seguridad. La puerta **DEBE** retroceder al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) de altura (o un tablón de madera de 2x4 pulg.) acostado en el piso.



ADVERTENCIA

Si el sensor de retroceso de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir **LESIONES GRAVES o INCLUSO LA MUERTE** cuando se cierra la puerta de la cochera.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o LA MUERTE:

1. LEA Y RESPETE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES.
2. SIEMPRE conserve los controles remotos lejos del alcance de los niños. NUNCA permita que los niños operen o jueguen con los botones del control del abre-puertas de garaje ni con los controles remotos.
3. SÓLO active el abre-puertas de garaje siempre y cuando esté a plena vista, correctamente calibrado y no haya ninguna obstrucción en el recorrido de la puerta.
4. Tenga SIEMPRE la puerta del garaje a la vista hasta que esté completamente cerrada. NADIE DEBE ATRAVESAR EL RECORRIDO DE LA PUERTA CUANDO ESTÁ EN MOVIMIENTO.
5. NO DEJAR PASAR A NADIE POR DEBAJO DE UNA PUERTA DE GARAJE DETENIDA, NI PARCIALMENTE ABIERTA.
6. De ser posible, use el desenganche de emergencia para soltar el trole, SÓLO cuando la puerta del garaje esté CERRADA. Si los resortes están debilitados o rotos, o si la puerta está desbalanceada, podría caerse rápida e inesperadamente.
7. NUNCA use la manija del desenganche de emergencia a menos que la entrada al garaje esté libre de obstrucciones y no haya ninguna persona en el camino.
8. NUNCA use la manija para abrir o cerrar la puerta. Si el nudo de la cuerda se desata, usted podría caerse.
9. Cuando se ajusta uno de los controles (límites de fuerza o de recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
10. Después de llevar a cabo cualquier ajuste, SE DEBE probar el sistema de reversa de seguridad.
11. El sistema de reversa de seguridad SE DEBE probar cada mes. La puerta DEBE invertir su dirección al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) de altura (o un tablón de madera de 2x4 pulg.) apoyado sobre el piso.
12. MANTENGA SIEMPRE LA PUERTA DEL GARAJE DEBIDAMENTE BALANCEADA (véase la página 3). Si la puerta no está debidamente balanceada es posible que no retroceda cuando así se requiera y podría ocasionar una LESIÓN ACCIDENTAL GRAVE O INCLUSO LA MUERTE.
13. Todas las reparaciones necesarias de cables, resortes y otras piezas las DEBE llevar a cabo un técnico especializado en sistemas de puertas, pues todas estas piezas están bajo una tensión EXTREMA.
14. SIEMPRE desconecte la alimentación de energía eléctrica al abre-puertas de garaje antes de llevar a cabo cualquier reparación o de quitar las tapas.
15. **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Cómo Usar su Abridor de Puerta de Cochera

Su abridor Security+® y el control remoto manual han sido programados en la fábrica con un código coincidente que cambia cada vez que se usa, accediendo al azar más de 100,000 millones de códigos nuevos. Su abridor funcionará hasta con 8 controles remotos Security+® y un sistema de entrada sin llave Security+®. Si compra un control remoto nuevo, o si desea desactivar algún control remoto, siga las instrucciones que aparecen en la sección sobre *Cómo programar el abridor*.

Active su abridor de alguna de las siguientes maneras:

- *El Control remoto manual:* Mantenga oprimido el botón grande hasta que la puerta se empiece a mover.
- *El Control de pared de la puerta:* Mantenga oprimido el botón hasta que la puerta se empiece a mover.
- *La Entrada sin llave (Vea Accesorios):* Si su abridor de puerta de cochera viene con este accesorio, deberá estar programado antes de usarlo. Vea *Cómo programar el abridor*.

Una vez activado el abridor (con el sensor de seguridad de retroceso correctamente instalado y alineado)

1. Si la puerta está abierta se va a cerrar. Si la puerta está cerrada se va a abrir.
2. Si la puerta se está cerrando va a retroceder.
3. Si la puerta se está abriendo se va a detener.
4. Si la puerta se ha detenido en un punto parcialmente abierta, se va a cerrar.
5. Si al cerrarse la puerta se topó con alguna obstrucción, va a retroceder. Si la obstrucción interrumpe el rayo del sensor, las luces del abridor van a parpadear durante cinco segundos.

6. Si al abrirse la puerta se topó con alguna obstrucción, se va a detener.
7. Si la puerta está completamente abierta, no va a cerrar si el rayo está interrumpido. El sensor no tiene ningún efecto en el ciclo de apertura.

Si el sensor no se ha instalado o está desalineado, la puerta no se cerrará con el control remoto manual. Sin embargo, la puerta se puede cerrar con el Control de la puerta, el Interruptor de llave externo, o la Entrada sin llave, *siempre y cuando los active hasta que el recorrido hacia abajo haya terminado*. Si los suelta demasiado pronto, la puerta va a retroceder.

Las luces del abridor se encenderán en los siguientes casos: Siempre que conecte el abridor inicialmente; cuando se restaure el suministro de energía después de una interrupción; cuando el abridor se activa.

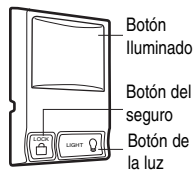
Se apagarán automáticamente después de 4,5 minutos, o quedarán encendidas si está activada la función de Iluminación en el control multifuncional de la puerta. SÓLO utilice bombillas de tamaño A19. No usar lámparas de más de 100 Vatios.

La función de la luz del Security+®: Las luces se encenderán también si alguien camina por la puerta de la cochera cuando está abierta. En un control multifuncional esta función se puede desactivar de la siguiente manera: Con las luces del abridor apagadas, oprima y mantenga oprimido el botón de la luz durante 10 segundos hasta que la luz se encienda y se apague de nuevo. Para volver a activar esta función, empiece el procedimiento con las luces encendidas, luego oprima y mantenga oprimido el botón de la luz durante 10 segundos hasta que la luz se apague y luego se encienda de nuevo.

Cómo usar la unidad de control de pared

CONTROL DE FUNCIONES MÚLTIPLES DE LA PUERTA

Oprima el botón iluminado para abrir o cerrar la puerta. Oprima de nuevo para que la puerta retroceda en el ciclo de cierre o para detener la puerta cuando se está abriendo.



Función de Iluminación

El botón de Iluminación (*Light*) se puede usar para encender o pagar la luz. Cuando la puerta está en movimiento, la luz no se pueden controlar con el botón. Si enciende la luz manualmente y después activa el abre-puertas, permanecerá encendida durante 4,5 minutos. Si desea apagarla antes de dicho tiempo, oprima el botón nuevamente. Para cambiar el período de 4,5 minutos a 1,5 / 2,5 / 3 minutos, proceda de la siguiente manera: Mantenga oprimido el botón de Bloqueo (*Block*) hasta que la luz comience a destellar (en unos 10 segundos). Un destello simple indica que el tiempo está calibrado en 1,5 minutos. Repita el procedimiento y la luz destellará dos veces, indicando que el tiempo es de 2,5 minutos. Repita nuevamente el procedimiento y la luz destellará tres veces indicando que el tiempo es de 3,5 minutos. Cuatro destellos indica 4,5 minutos.

Función de Bloqueo

Esta función es para prevenir la operación de la puerta con controles remotos portátiles. La puerta continuará abriéndose con el control de pared, con el interruptor externo de cerradura y con la llave digital.

Para activar la función, mantenga oprimido el botón de Bloqueo (*Lock*) durante 2 segundos. Mientras esta función permanezca activada, la luz del pulsador destellará continuamente.

Para desactivar esta función, nuevamente mantenga oprimido el botón de Bloqueo (*Lock*) durante 2 segundos. La luz del pulsador dejará de destellar. La función de Bloqueo también se desactivará cuando se pulse el botón de "aprendizaje" en el panel del motor.

Función adicional cuando se usa un control remoto portátil de 3 botones

Para controlar las luces del abre-puertas:

Además de usarlo para operar la puerta, el control remoto también se puede programar para controlar las luces.

1. Con la puerta cerrada, mantenga oprimido el botón pequeño del control remoto con el cual desea controlar las luces.
2. Mantenga oprimido el botón de Iluminación (*Light*) en el control multifuncional de la puerta.
3. Con el botón de Iluminación (*Light*) oprimido, pulse y mantenga oprimido el botón de Bloqueo (*Lock*).
4. Cuando las luces comienzan a destellar, suelte todos los botones.



Cómo abrir la puerta manualmente

⚠ ADVERTENCIA

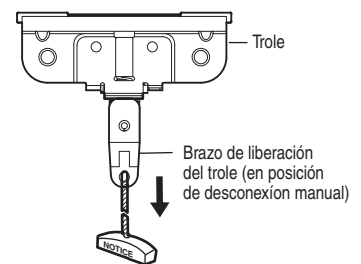
Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE o INCLUSO LA MUERTE si la puerta de la cochera se cae:

- De ser posible, use la manija de liberación de emergencia para soltar el trole SÓLO cuando la puerta de la cochera esté CERRADA. Si los resortes están débiles o rotos, o bien si la puerta está desbalanceada, la puerta abierta podría caerse rápida y/o inesperadamente.
- NUNCA use la manija de liberación de emergencia a menos que la entrada a la cochera esté libre de obstrucciones y no haya ninguna persona presente.
- NUNCA use la manija para tirar de la puerta para abrirla o cerrarla. Si el nudo de la cuerda se suelta, usted podría caerse.

CÓMO DESCONECTAR EL TROLE:

La puerta debe estar completamente cerrada si es posible. Tire de la manija de liberación de emergencia (de manera que el brazo de liberación del trole quede en una posición vertical) y levante la puerta manualmente.

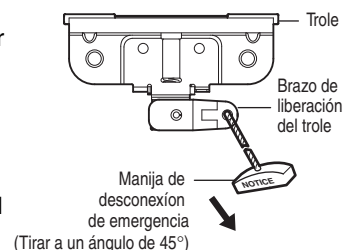
La función de *seguro* evita que el trole se vuelva a conectar automáticamente, y la puerta pueda subirse y bajarse manualmente con la frecuencia que sea necesaria.



Posición con el seguro (desconexión manual)

CÓMO RECONECTAR EL TROLE:

Tire de la manija de liberación de emergencia hacia el abridor en un ángulo que el brazo de liberación del trole quede horizontal. El trole se reconecta en la siguiente operación HACIA ARRIBA o HACIA ABAJO, ya sea manual o mediante el uso del control de la puerta o del control remoto.



Para reconectar

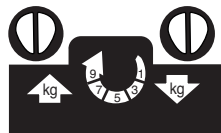
MANTENIMIENTO DE SU ABRIDOR DE PUERTA DE COCHERA

AJUSTES DE LÍMITE Y FUERZA:

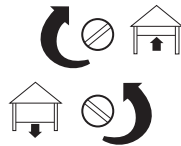
Las condiciones climatológicas pueden ocasionar cambios menores en la operación de la puerta, los cuales van a requerir algunos reajustes, en particular durante el primer año de operación.

En las páginas 27 y 28 se encuentra la información sobre los ajustes de límite y de fuerza. Lo único que necesita es un destornillador. Siga las instrucciones con cuidado.

Repita la prueba de retroceso de seguridad (Ajustes, Paso 3, Página 29) después de hacer ajustes a los límites o la fuerza.



CONTROLES DE FUERZA



CONTROLES DE LÍMITE

CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

Una vez al mes

- Haga funcionar la puerta manualmente. Si está desbalanceada o se pandea, llame a un técnico especializado en sistemas de puertas.
- Revise para cerciorarse de que la puerta se abra y se cierre completamente. Ajuste los límites y/o la fuerza de ser necesario (vea las páginas 27 y 28).
- Repita la prueba de la retroceso de seguridad. Haga los ajustes necesarios (vea Ajustes, Paso 3).

Una vez al año

- Ponga aceite en los rodillos, los cojinetes y las bisagras de la puerta. El abridor no necesita lubricación adicional. No lubrique los carriles de la puerta.

LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO

⚠ ADVERTENCIA

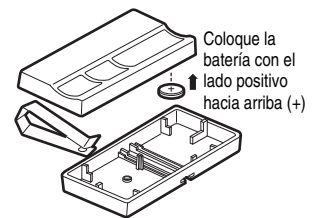
Para evitar la posibilidad de LESIONES GRAVES o INCLUSO LA MUERTE:

- NUNCA permita que los niños pequeños estén cerca de las baterías.
 - Si alguien se traga una batería, llame al médico de inmediato.
- Para reducir el riesgo de incendio, explosión o combustión química:
- Reemplace ÚNICAMENTE con baterías planas 3V2032.
 - NO recargue, desarme, caliente por encima de 212 °F (100 °C) o incinere.

La batería de litio puede durar hasta 5 años. Para cambiar la batería, use el broche del visera o un destornillador para abrir la tapa, tal como se indica en la ilustración. Coloque la batería con el lado positivo hacia arriba (+).

Elimine las baterías usadas en forma adecuada.

Reemplace la batería únicamente con baterías planas tipo 3V2032.



AVISO: Para cumplir con las reglas de la FCC y/o de Canadá (IC), ajustes o modificaciones de este receptor y/o emisor están prohibidos, excepto por el cambio de la graduación del código o el reemplazo de la pila. NO HAY OTRAS PIEZAS REPARABLES DEL USUARIO.

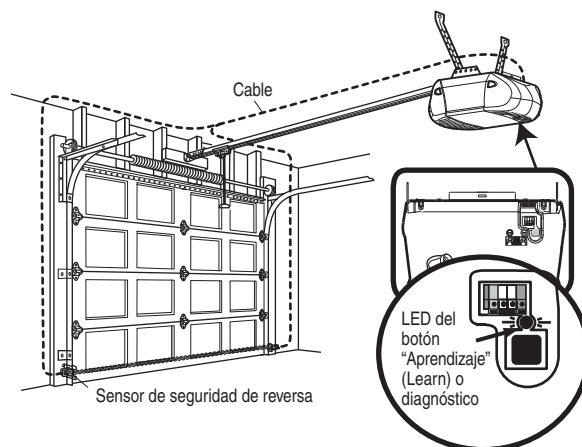
Se ha probado para cumplir con las normas de la FCC para USO DEL HOGAR O DE LA OFICINA. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que puede causar una operación no deseable.

SI TIENE ALGÚN PROBLEMA

1. La puerta no cierra y las luces de la unidad del motor parpadean:

El sensor del sistema de retroceso de seguridad debe estar instalado y alineado correctamente para que el sistema de apertura de la puerta de la cochera se mueva en sentido descendente.

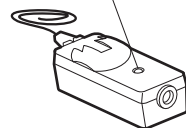
- Asegúrese de que los sensores de seguridad estén instalados y alineados correctamente, y que estén libres de obstrucciones. Consulte la sección Instalación, *Paso 4: Instale La Sistema de Protección®*.
- Compruebe los LED de diagnóstico de la unidad del motor para ver si parpadean. Luego consulte la *tabla de diagnóstico* en la siguiente página.



2. El control remoto no activa la puerta:

- Compruebe si la luz del control multifuncional de puerta se enciende intermitentemente. Si así fuera, desactive el Modo de Bloque o siguiendo las instrucciones de *Uso del control multifuncional de puerta*.
- Vuelva a programar el control remoto según las instrucciones. Consulte la sección sobre su *programación*.
- Si el control remoto sigue sin activar la puerta, compruebe el LED de diagnóstico de la unidad del motor para ver si parpadea; luego consulte la *tabla de diagnóstico* en la siguiente página.

Sensor de seguridad de reversa sensor emisor (Luz indicadora ámbar)



Sensor de seguridad de reversa sensor receptor (Luz indicadora verde)



3. La puerta invierte el movimiento sin ninguna razón aparente:

ajuste la fuerza o los límites del recorrido y repita la prueba de retroceso de seguridad. Es normal tener que ajustar la fuerza y los límites del recorrido periódicamente. Las condiciones atmosféricas pueden afectar al recorrido de la puerta.

- Compruebe manualmente si la puerta tiene problemas de equilibrado o si queda atascada.
- Consulte el apartado *Ajustes, Paso 2: Ajuste la fuerza*.

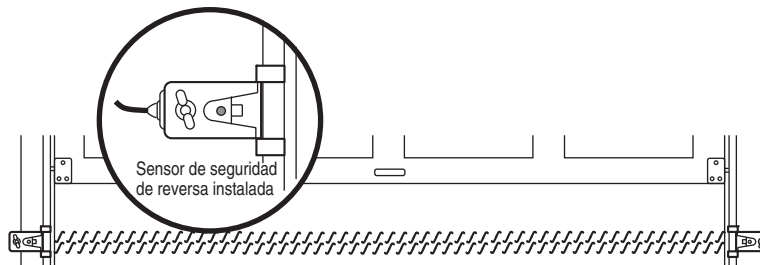
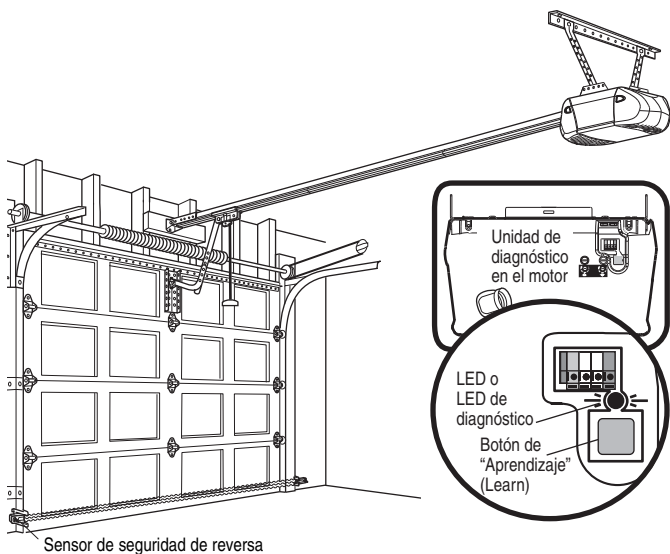
4. La puerta se cierra completamente, toca el suelo y se vuelve a abrir, sin ningún motivo aparente:

ajuste la fuerza o los límites del recorrido y repita la prueba de retroceso de seguridad. Es normal tener que ajustar la fuerza y los límites del recorrido periódicamente. Las condiciones atmosféricas pueden afectar al recorrido de la puerta.

- Consulte el apartado *Ajustes, Paso 1: Ajuste los límites del recorrido hacia ARRIBA y hacia ABAJO*. Reduzca el recorrido hacia abajo, girando el tornillo de ajuste en sentido horario.

5. Las luces no se apagan cuando la puerta se abre:

- El sistema de apertura de la puerta de la cochera cuenta con una función de seguridad de luz. Esta función activa la luz cuando el haz del sensor está obstruido. Consulte la sección Operación; *Cómo usar la unidad de control de puerta, función Luz*.



El abre-puertas de garaje tiene un sistema de autodiagnóstico. Cuando la luz del botón "Aprendizaje" ("Learn") destella y luego hace una pausa, significa que puede haber un problema. Consulte la siguiente Tabla de Diagnóstico.

Tabla de Diagnóstico

1 DESTELLO

Circuito abierto de los sensores de seguridad de reversa (cable cortado o desconectado).

0

2 DESTELLOS

Cable en cortocircuito o conexión invertida en cables negro/blanco en sensores de seguridad de reversa.

3 DESTELLOS

Cortocircuito en el control o en uno de sus cables.

4 DESTELLOS

Sensores de seguridad de reversa levemente desalineados (luz débil o destellante).

5 DESTELLOS

Sobrecalentamiento del motor o falla del sensor de RPM. Desenchufe la unidad para reponer su estado.

6 DESTELLOS

Falla en el circuito del motor. Cambie el receptor Tarjeta de lógica.

● Síntoma: Una o ambas luces indicadoras de los sensores de seguridad no están encendidas.

- Inspeccione los cables de los sensores (posible cortocircuito en un grapa de fijación), verifique la polaridad de los cables (conexión invertida de cables negro y blanco), un cable podría estar cortado o desconectado, cambie o conecte el cable, según sea necesario.
- Desconecte todos los cables de la parte trasera del motor.
- Desmonte los sensores de las ménsulas y acorte los cables 1 o 2 pies (30 a 60 cm) hacia atrás de cada sensor.
- Vuelva a conectar al motor los cables del emisor del haz. Si la luz indicadora del emisor se enciende, conecte el receptor.
- Proceda a alinear los sensores; si las luces indicadoras se encienden, cambie los cables de los sensores. Si las luces indicadoras no se encienden, cambie los sensores de seguridad.

● Síntoma: La luz (LED) del control no se enciende.

- Inspeccione los cables y el control para detectar si hay un cortocircuito (por ejemplo, en una grapa de fijación), y repare lo que sea necesario.
- Desconecte los cables del control y haga contacto entre ellos. Si el motor arranca, cambie el control.
- Si el motor no arranca, desconecte del panel del motor los cables que vienen del control. Haga un puente momentáneo entre los terminales rojo y blanco. Si el motor arranca, cambie los cables entre el control y el motor.

● Síntoma: La luz indicadora del emisor está encendida normalmente, pero la luz del receptor se enciende débilmente o intermitentemente.

- Alinear el receptor, limpiarlo y reajustar la ménsula.
- Verifique que el riel guía de la puerta esté firmemente unido a la pared y que no se mueva.

● Síntoma: El motor se ha sobrecalentado, el motor no funciona o el trole se ha trabado en el peron de tope = El motor zumba brevemente, sensor de RPM = Recorrido corto de 15 a 20 cm (6 a 8 pulg.).

- Desenchufe la unidad para reponer su estado. Trate de hacer funcionar el motor, revise el código de diagnóstico.
- Si todavía está destellando 5 veces y el motor se mueve unas 15 a 20 cm (6 a 8 pulg.), cambie el sensor de RPM.
- Si el motor no funciona, se ha sobrecalentado. Espere 30 minutos y vuelva a intentar hacerlo funcionar. Si aun así el motor no funciona, cambie la tarjeta lógica.

● Síntoma: El motor no funcione.

- Cambie la tarjeta lógica, ya que el motor en sí raramente falla.

CÓMO PROGRAMAR EL ABRIDOR

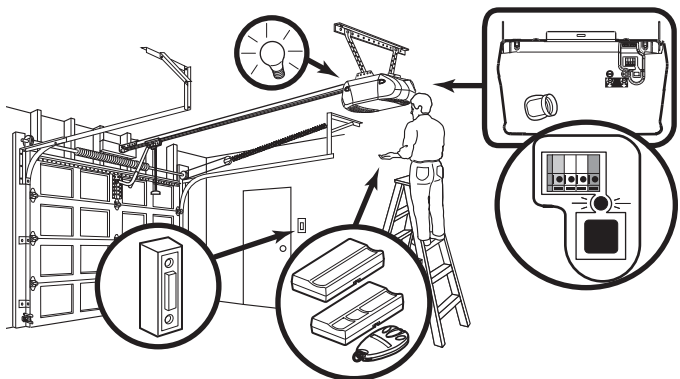
AVISO: Si utiliza este abre puertas de garaje Security+® con un transmisor no dotado de un sistema de códigos de salto (código aleatorio), se verán circunvenidas las medidas técnicas incorporadas en el receptor del abridor para proteger contra los aparatos de captura de códigos. El propietario de los derechos propiedad intelectual del abridor no autoriza ni al comprador ni al proveedor de un transmisor no dotado de un sistema de códigos de salto (código aleatorio) a circunvenir dichas medidas técnicas.

Su abridor de puerta de cochera ya viene programado de fábrica para operar con su control remoto manual. La puerta se abrirá y se cerrará cuando oprima el botón grande.

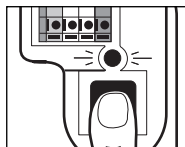
A continuación se proveen las instrucciones para programar su abridor para que opere con controles remotos Security+® adicionales.

Cómo Agregar o Reprogramar un Control Remoto Manual

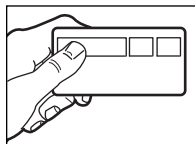
CÓMO USAR EL BOTÓN LEARN (APRENDER)



1. Oprima y suelte el botón "Aprender" de la unidad del motor. La luz indicadora de este botón estará encendida por 30 segundos.



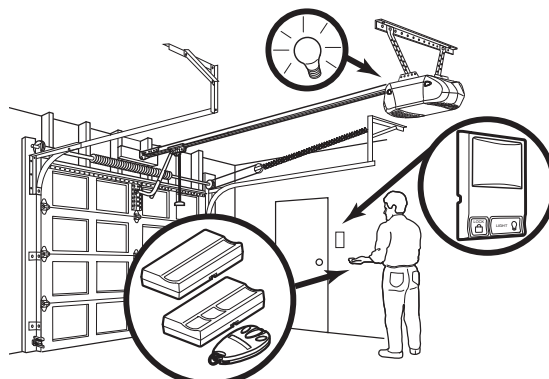
2. En los 30 segundos, oprima y mantenga oprimido el botón del control remoto manual* que desee usar para su puerta de cochera.



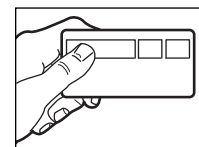
3. Suelte el botón cuando las luces de la unidad del motor empiecen a parpadear. Ya aprendió el código. Si no se han puesto bombillos, se escucharán dos chasquidos.



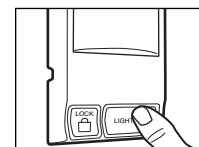
USO DEL CONTROL MULTIFUNCIONAL DE LA PUERTA



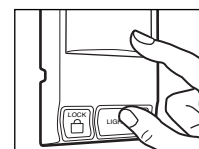
1. Oprima y mantenga oprimido el botón del control remoto manual* que desee usar para la puerta de su cochera.



2. Mientras mantiene oprimido el botón, oprima el botón de la luz (LIGHT) del control de funciones múltiples de la puerta.



3. Continúe oprimiendo los dos botones mientras oprime también la barra del control de funciones múltiples de la puerta (con los tres botones oprimidos).



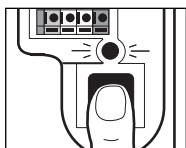
4. Suelte los botones cuando las luces de la unidad del motor empiecen a parpadear. Ya aprendió el código. Si no se han puesto bombillos, se escucharán dos chasquidos.



Para borrar todos los códigos de la memoria de la unidad del motor

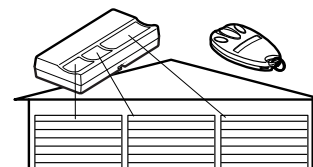
Para desactivar cualquier control remoto que no desee usar, antes que nada borre todos los códigos:

Oprima y mantenga oprimido el botón "Aprender" de la unidad del motor, hasta que la luz del indicador de Aprender se apague (aproximadamente 6 segundos). Ya estarán borrados todos los códigos anteriores. Vuelva a programar cada uno de los controles remotos o la entrada sin llave que desee usar.



*Controles Remotos de 3 Botones (315 MHz)

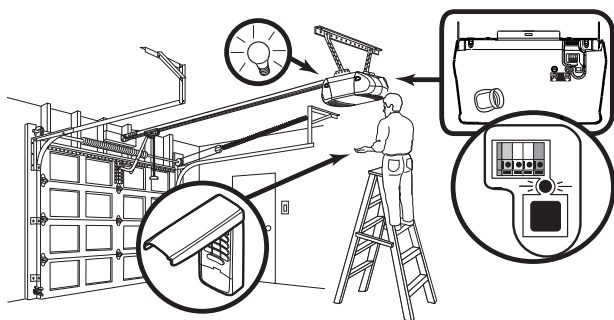
Si es provisto con su abridor de puerta de la cochera, el botón grande ha sido programado en la fábrica para operación de su abridor. Los botones adicionales de cualquier control remoto de funciones múltiples Security+® o de un minicontrol remoto pueden programarse para operar otros abridores de puerta de cochera Security+®.



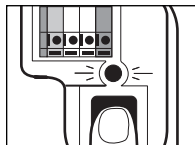
Cómo agregar, reprogramar o cambiar un código de entrada sin llave

NOTA: Su nueva Entrada sin llave debe programarse para que opere el abridor de la puerta de su cochera.

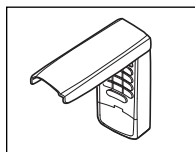
CÓMO USAR EL BOTÓN LEARN (APRENDER)



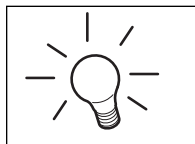
1. Oprima y suelte el botón "Aprender" de la unidad del motor. La luz indicadora de este botón estará encendida por 30 segundos.



2. En los 30 segundos, introduzca un número de identificación personal (PIN) que haya elegido, usando el teclado. Luego oprima y mantenga oprimido el botón ENTER.



3. Suelte el botón cuando las luces de la unidad del motor empiecen a parpadear. Ya aprendió el código. Si no ha instalado bombillos, se escucharán dos chasquidos.



Para cambiar un PIN existente

Si el PIN existente ya es conocido, una persona lo puede cambiar sin usar una escalera.

1. Oprima los cuatro botones que correspondan al PIN actual, luego oprima y mantenga oprimido el botón #.

La luz del abridor parpadeará dos veces. Suelte el botón #.

2. Oprima el nuevo PIN de cuatro dígitos y luego oprima Enter.

Las luces de la unidad del motor parpadearán una vez cuando el PIN se haya aprendido.

Pruebe oprimiendo el nuevo PIN, luego oprima Enter.

La puerta debe moverse.

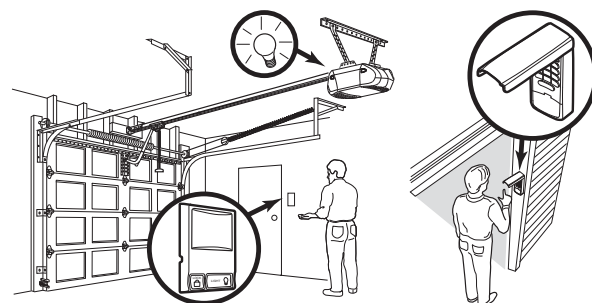
Para poner un PIN temporal

Usted puede autorizar el acceso a sus visitas o a personal de servicio con un PIN temporal de cuatro dígitos. Después de un determinado número de horas programadas, o número de accesos, este PIN temporal expira y no vuelve a abrir la puerta. Se puede usar para *cerrar* la puerta aún después de que haya expirado. Haga lo siguiente para poner un PIN temporal:

1. Oprima los cuatro botones correspondientes a su PIN de entrada personal (no el último PIN temporal); luego oprima y mantenga oprimido el botón *.

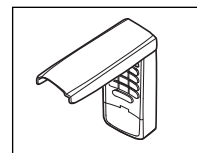
La luz del abridor va a parpadear tres veces. Suelte el botón.

USO DEL CONTROL MULTIFUNCIONAL DE LA PUERTA

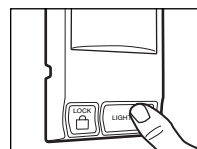


NOTA: Este método requiere dos personas si la Entrada sin llave ya está montada fuera de la cochera.

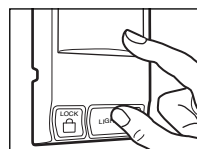
1. Introduzca un número de identificación personal (PIN) que haya elegido, usando el teclado. Luego oprima y mantenga oprimido el botón ENTER.



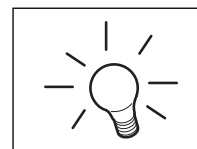
2. Mientras mantiene oprimido el botón ENTER, oprima el botón de la luz (LIGHT) del control multifuncional de la puerta.



3. Continúe oprimiendo los dos botones, ENTER y LIGHT, mientras oprime también el pulsador del control multifuncional de la puerta (o sea, estará oprimiendo tres botones).



4. Suelte los botones cuando las luces de la unidad del motor empiecen a parpadear. Ya aprendió el código. Si no ha instalado bombillos, se escucharán dos chasquidos.



2. Oprima los cuatro dígitos del PIN temporal que haya elegido, luego oprima Enter.

La luz del abridor va a parpadear cuatro veces.

3. Para fijar el número de **horas** que el PIN temporal debe funcionar, oprima el número de horas (hasta 255), luego oprima *.

O

3. Para fijar el número de **veces** que el PIN temporal debe funcionar, oprima el número de veces (hasta 255), luego oprima #.

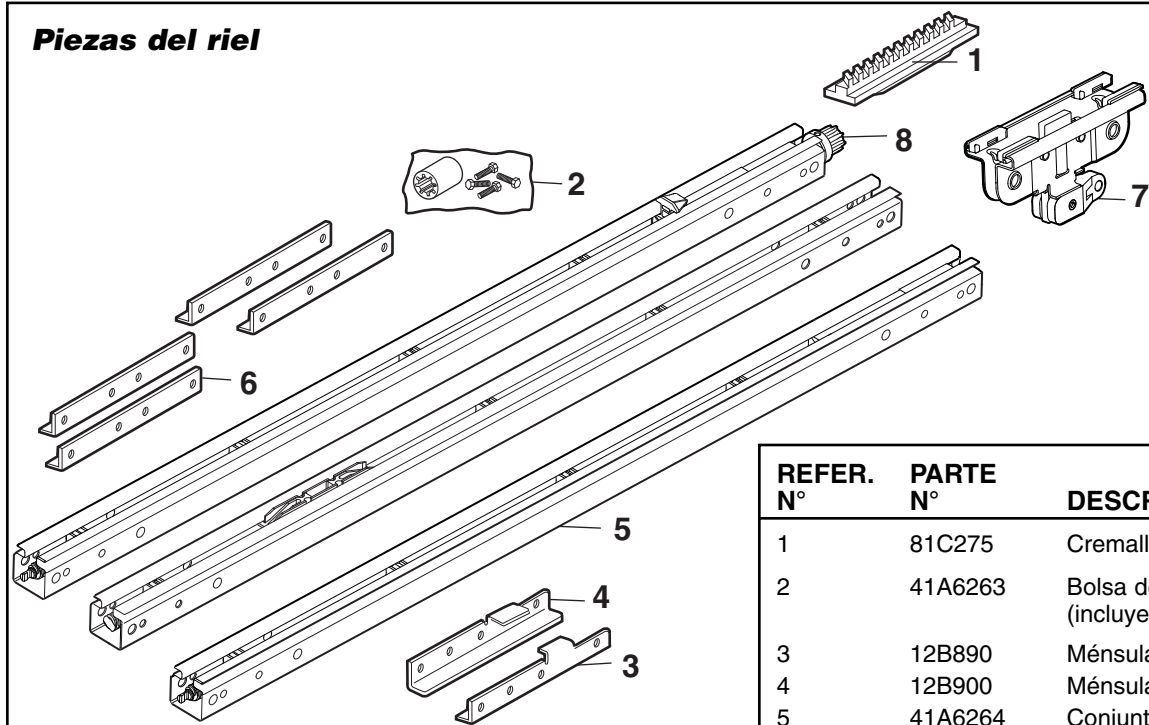
La luz del abridor parpadeará una vez cuando el PIN temporal haya sido aprendido.

Pruebe oprimiendo los cuatro botones correspondientes al PIN temporal, luego oprima Enter. La puerta debe moverse. Si el PIN temporal se ha fijado para abrir la puerta un determinado número de veces, recuerde que la prueba constituye una vez. Para borrar la contraseña temporal, repita los pasos del 1 al 3; fijando el número de horas o de veces en 0, en el paso 3.

Cierre con un botón: El abridor se puede cerrar presionando sólo el botón ENTER si está activada la función de cierre con un botón. Esta función viene activada de fábrica. Para activarla o desactivarla, presione y mantenga presionados los botones 1 y 9 durante 10 segundos. El teclado parpadeará dos veces cuando se active la función de cierre con un botón. y parpadeará cuatro veces cuando se la desactive.

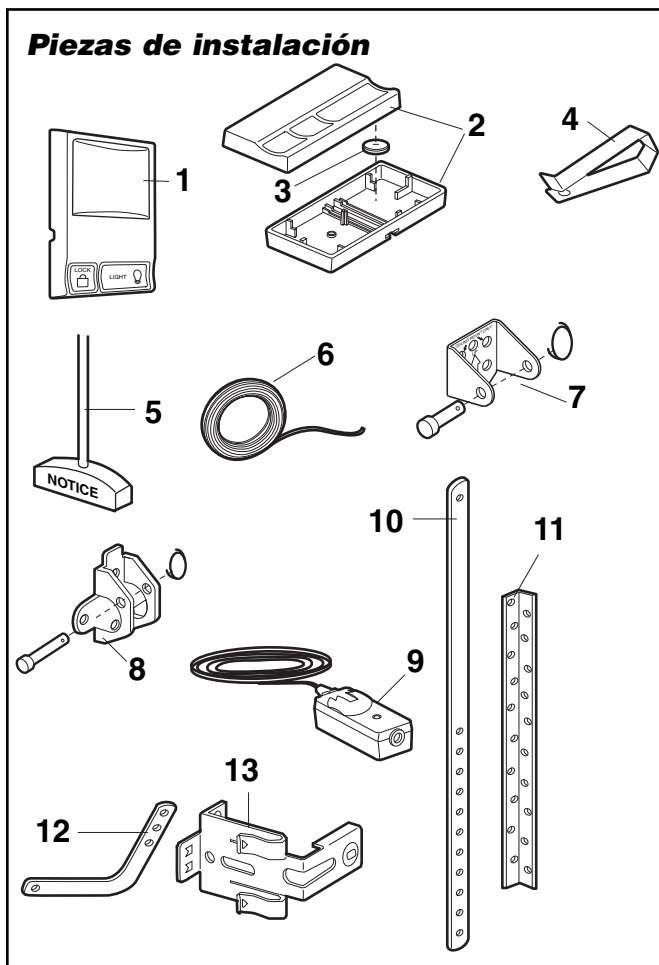
PIEZAS DE REPUESTO

Piezas del riel



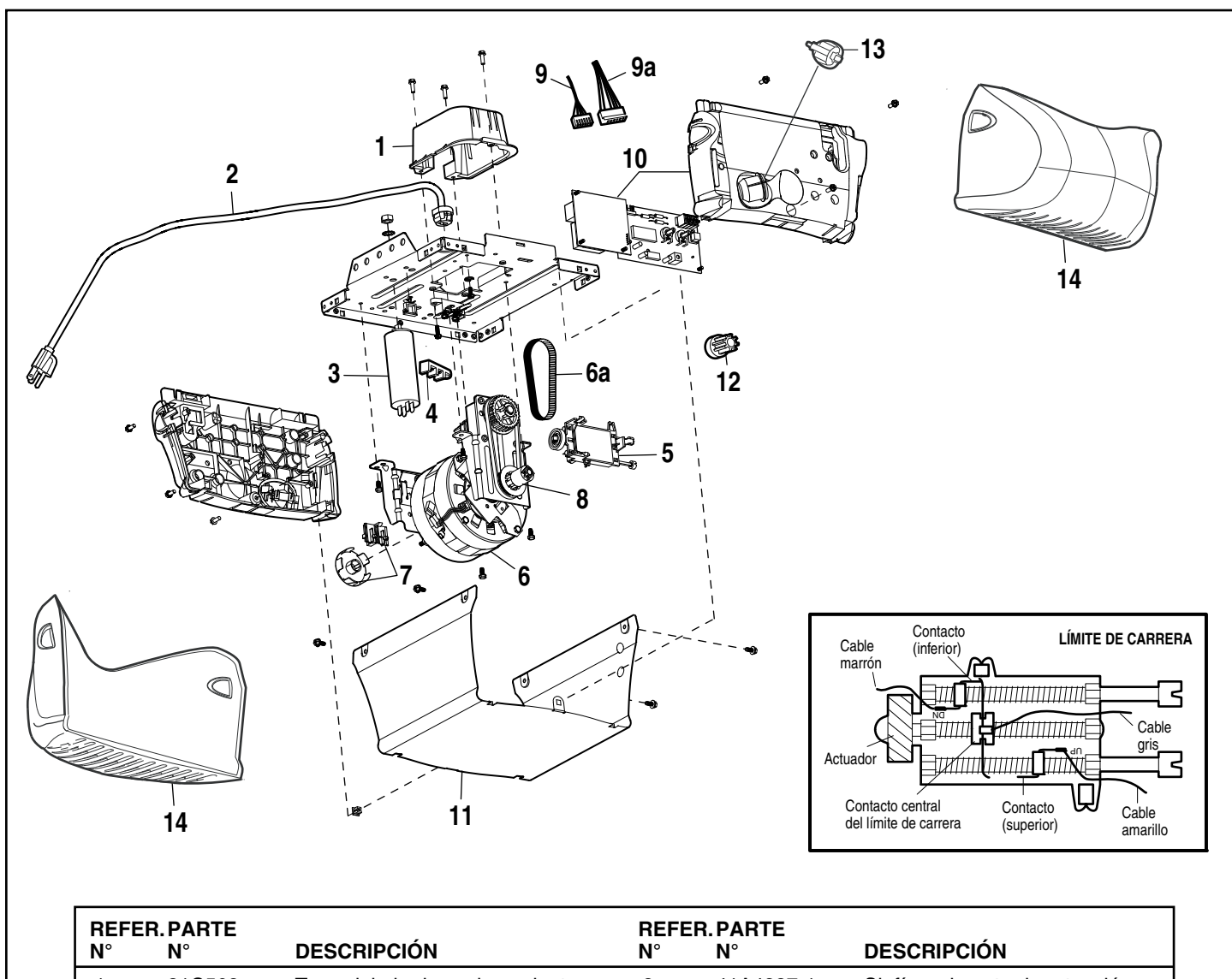
REFER. N°	PORTE N°	DESCRIPCIÓN
1	81C275	Cremallera
2	41A6263	Bolsa de accesorios (incluye acople del piñón)
3	12B890	Ménsula izquierda del riel
4	12B900	Ménsula derecha del riel
5	41A6264	Conjunto de riel para accionamiento a tornillo de 2.1 m (7 pies)
6	12B889	Refuerzo de soporte de riel
7	41A6262	Carro completo
8	41A4836	Juego del piñón de accionamiento
		NO MOSTRADO
	28A143	Presilla de cables

Piezas de instalación



REFER. N°	PORTE N°	DESCRIPCIÓN
1	41A5273-9	Panel de control de funciones múltiples de la puerta
2	953D	Control remoto de 3 botones
3	10A20	Pila de litio de 3V2032
4	29B137	Broche de visera para control remoto
5	41A2828	Manija y cuerda de apertura de emergencia
6	41B4494-1	Cable de 2 conductores, blanco y blanco/rojo.
7	41A4353	Ménsula de cabezal con pasador de chaveta y seguro de anillo
8	41A5047	Ménsula del puerta con pasador de chaveta y seguro de anillo
9	41A5034	Juego de sensores de seguridad (receptor y emisor) con .9 m (3 pies) de cable de 2 conductores
10	178B34	Brazo recto de la puerta
11	12B776	Ménsulas de soporte
12	178B35	Brazo curvo de la puerta
13	41A5266-1	Ménsulas para sensor de seguridad
		NO MOSTRADO
	41A4675-11	Bolsa de accesorios de instalación (véase la página 7)
	114A3679SP	Manual del usuario

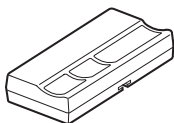
Piezas de la unidad del motor



REFER. PARTE			REFER. PARTE		
N°	N°	DESCRIPCIÓN	N°	N°	DESCRIPCIÓN
1	31C568	Tapa del eje de accionamiento	8	41A4837-1	Sinfín y chaveta de retención
2	41B4245	Cordón eléctrico	9	41A6335	Arnés de cables de bajo voltaje
3	30B620	Capacitor – 1/2 HP	9a	41A6334	Arnés de cables de alto voltaje
4	41A3150	Bloque terminal con tornillos	10	41AS050R2M	Tarjeta lógica del receptor
5	41D4671	Límite de carrera	11	41A5525-53	Tapa
6	41A6241	Mecanismo completo de motor de accionamiento	12	41C22-1	Acople de accionamiento
6a	20B21-1	Correa de transmisión	13	175B88	Receptáculo de lámpara
7	41C4672	Juego de RPM del accionamiento a tornillo	14	108D79	Mica

ACCESORIOS

953D



Control remoto SECURITY+® de 3 botones

Incluye broche para visera.

956D



Minicontrol remoto de 3 botones SECURITY+®

Con anillo llavero y banda sujetadora.

935CB



Panel de control con detección de movimiento:

La unidad multifuncional de control de la puerta está equipada con sensores de movimiento que mantendrán la luz encendida durante cinco minutos cada vez que alguien entre al garaje. El sensor se puede desactivar fácilmente cuando así lo desee.

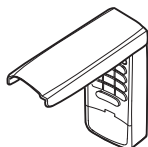
7702CB



Desenganche exterior rápido:

Para garajes sin puerta independiente de acceso.

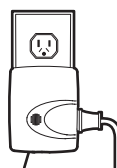
940D



Llave digital SECURITY+®

Permite al usuario abrir la puerta del garaje desde afuera al ingresar una contraseña en un teclado diseñado especialmente. También se puede agregar una contraseña provisoria para visitantes o proveedores de servicios. El uso de esta contraseña provisoria se puede limitar a un número programable de horas o entradas.

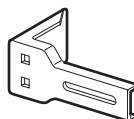
CLLAD



Control remoto auxiliar

Con este control remoto de abre-puertas Security+® de Chamberlain, se puede encender una lámpara, un televisor u otro artefacto desde el garaje u otro lugar de la casa.

41A5281



Ménsulas de extensión:

(Opcionales) Para la instalación de sensores de seguridad en la pared o en el piso. Para hacer un pedido, llamar al: 1-800-528-9131.

CLDM1



Monitor para la puerta del garaje:

Vigile el estado de la puerta de su garaje desde el interior de su casa. Incluye el monitor y 1 transmisor de la puerta del garaje. Transmisores adicionales son disponibles -

Orden CLDM2 (El monitor aprende 3 transmisores).

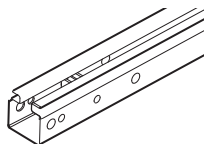
942FP-10



Llave digital de huella digital

La sistema usa tecnología biométrica que permite a un usuario autorizado tener acceso escaneando su huella digital. El sensor de la unidad forma una plantilla numérica de la huella digital que es exclusiva del usuario. La memoria de la unidad puede almacenar hasta diez huellas digitales.

7806CB



Riel de 2.4 m (8 pies) completa:

Para permitir la apertura completa de una puerta de 2.4 m (8 pies).

EL SERVICIO DE CHAMBERLAIN® ESTÁ SIEMPRE DISPONIBLE

NUESTRO SERVICIO ABARCA TODO EL PAÍS

LA INFORMACIÓN SOBRE INSTALACIÓN Y SERVICIO
ESTÁ AL ALCANCE DEL TELÉFONO. SIMPLEMENTE
MARQUE NUESTRO NÚMERO, SIN CARGO ALGUNO:

1-800-528-9131

www.chamberlain-diy.com

Póngase en contacto con su distribuidor local de
CHAMBERLAIN® si necesita instalación, piezas de
repuesto y servicio profesional. Busque el distribuidor en
las Páginas Amarillas llame a número de servicio para más
información sobre su distribuidor local.

PEDIDO DE REPUESTOS

Una vez confirmado el pedido, las partes enviadas se
facturarán al precio vigente al momento de la
transacción.

CUANDO ORDENE PARTES DE REPUESTO, DEBE
PROPORCIONAR LOS SIGUIENTES DATOS:

- NÚMERO DE PARTE
- NOMBRE DE LA PARTE
- NÚMERO DE MODELO

PARA EFECTUAR PEDIDOS, DIRÍJASE A:

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.

Technical Support Group
6050 S. Country Club Road
Tucson, Arizona 85706

INFORMACIÓN PARA SERVICIO
NÚMERO SIN CARGO:

1-800-528-9131

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO DE CHAMBERLAIN® GARANTÍA LIMITADA DE POR LA VIDA DEL MOTOR

The Chamberlain Group, Inc. (el "Vendedor") garantiza al primer comprador (usuario) de este producto, en uso en la residencia en la que fuera originalmente instalado, que está libre de defectos de materiales y/o mano de obra, y dicha garantía se extiende por 1 año a partir de fecha de compra [y que el motor está libre de defectos de materiales y/o mano de obra, y dicha garantía se extiende por la vida del producto]. La operación apropiada del presente producto depende de que usted cumpla las instrucciones relativas a instalación, operación, mantenimiento y prueba. El hecho de no cumplir de forma estricta con tales instrucciones anulará la presente garantía en su totalidad.

Si, durante el período de la garantía limitada, este producto parece contener un defecto cubierto por la presente garantía limitada, llame al número de teléfono gratuito 1-800-528-9131 antes de desmontar este producto. A continuación, envíe este producto, con gastos de envío pagados por adelantado y asegurado, a nuestro centro de servicio para la reparación oportuna en virtud de la garantía. Se le proporcionarán instrucciones de envío cuando llame. Por favor incluya una descripción breve del problema y un recibo fechado que sirva de prueba de la compra con cualquier producto devuelto para reparación en virtud de la garantía. Los productos devueltos al Vendedor para reparación a efectos de garantía con respecto a los cuales se confirme, tras la recepción correspondiente por parte del Vendedor, que son defectuosos y que se encuentran cubiertos por la presente garantía limitada, serán reparados o reemplazados (de conformidad con la opción exclusiva del Vendedor) sin ningún costo para usted y se devolverán con los gastos pagados por adelantado. Las piezas defectuosas serán reparadas o reemplazadas por piezas nuevas o reprocesadas en fábrica de conformidad con la opción exclusiva del Vendedor.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DEL PRODUCTO, YA SEA DE APTITUD COMERCIAL, DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE, ESTARÁ LIMITADA AL PERÍODO DE 1 AÑO ESTIPULADO EN LA GARANTÍA LIMITADA EXPLICADA ANTERIORMENTE [EXCEPTO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS CONCERNIENTES AL MOTOR, QUE ESTARÁN LIMITADAS POR LA VIDA DEL MOTOR], Y DESPUÉS DE DICHO PERÍODO, NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA TENDRÁ VIGENCIA. En ciertos estados no se permiten limitaciones de duración de garantías implícitas, por lo cual, las limitaciones estipuladas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO TENDRÁ VALIDEZ EN CASO DE, NI RECONOCERÁ RECLAMOS POR: DAÑOS NO DEBIDOS A DEFECTOS DEL PRODUCTO, DAÑOS CAUSADOS POR DEFECTOS DE INSTALACIÓN, DE USO O DE MANTENIMIENTO (INCLUYENDO, ENTRE OTRAS COSAS, MALTRATO, USO INDEBIDO, FALTA DE MANTENIMIENTO ADECUADO, REPARACIONES EFECTUADAS POR PERSONAL NO AUTORIZADO Y EN CASO DE MODIFICACIONES AL PRODUCTO), MANO DE OBRA POR LA INSTALACIÓN DE UNA UNIDAD REPARADA O CAMBIADA, CAMBIO DE PILAS, CAMBIO DE LÁMPARAS NI UNIDADES INSTALADAS PARA USOS QUE NO SEAN RESIDENCIALES.

LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE NINGÚN PROBLEMA QUE SE ENCUENTRE RELACIONADO CON LA PUERTA DEL GARAJE O LOS ACCESORIOS DE LA PUERTA DEL GARAJE, LO CUAL INCLUYE, A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO, LOS RESORTES DE LA PUERTA, LOS RODILLOS DE LA PUERTA, EL ALINEAMIENTO O LAS BISAGRAS DE LA PUERTA. ESTA GARANTÍA LIMITADA TAMPOCO RECONOCE RECLAMOS POR PROBLEMAS CAUSADOS POR INTERFERENCIA ELECTROMAGNÉTICA / ELECTRÓNICA.

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE DAÑOS CONSECUENCIALES, INCIDENTALES O ESPECIALES QUE SE DERIVEN DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRESENTE PRODUCTO. LA RESPONSABILIDAD DEL VENDEDOR POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD OBJETIVA NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL COSTO DEL PRODUCTO CUBIERTO POR LA PRESENTE. NINGUNA PERSONA SE ENCUENTRA AUTORIZADA A ASUMIR EN NUESTRO NOMBRE NINGUNA RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON LA VENTA DEL PRESENTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños consecuenciales, incidentales o especiales, de manera que es posible que la limitación o exclusión anterior no resulte de aplicación en su caso. La presente garantía limitada le proporciona derechos específicos, y es posible que usted tenga asimismo otros derechos que pueden variar en función del estado.